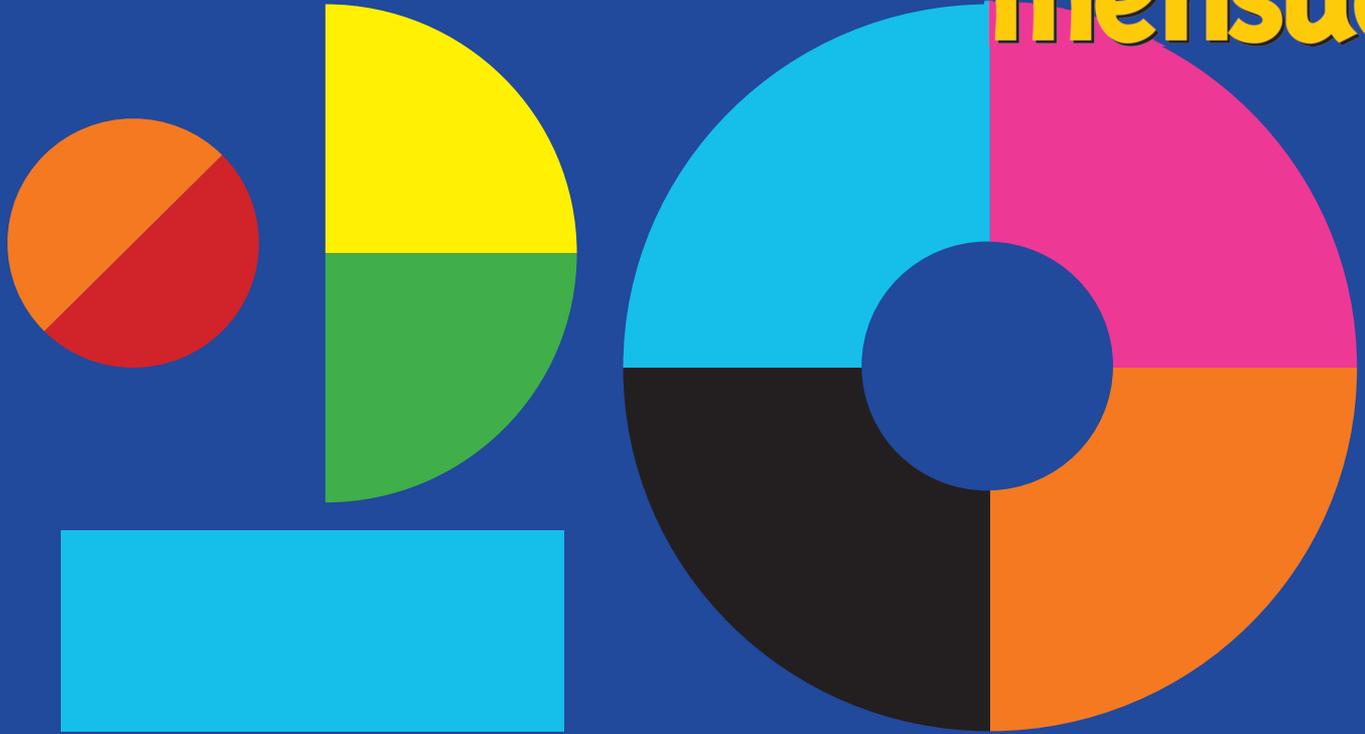


auber

mensuel



Bonne année



DANS LA MÉTROPOLE
Aubervilliers et Plaine Commune
entrent dans le Grand Paris
pages 4, 14 et 15

LE SOMMAIRE

La rétro de Noël **page 3**

L'événement **page 4**



L'économie **page 13**

Petit déjeuner avec les Toutes petites entreprises
Restauration rapide : Kiss'n Food African Meals



Aubervilliers et Plaine Commune dans la Métropole

L'actu **pages 5 à 7**

Les vœux à la population

Résultats des élections régionales

La sécurité des points écoles

La municipalité **pages 14 et 115**

Compte rendu du conseil municipal

La culture **pages 16 et 17**

Théâtre : Trois pièces à La Commune



Le service Démarches citoyennes fait nocturne
Début de la campagne de recensement

Les quartiers **pages 8 et 9**

Landy : La PMI Jacqueline de Chambrun

Montfort : Le Café Réparation

Centre-ville : Fin de l'aménagement de l'îlot Pasteur

Arts plastiques : les stages du Capa

Atelier informatique pour les seniors au Grand Bouillon

Programme du cinéma Le Studio

Le sport **pages 18 et 19**

Handball : les filles reprennent la main

L'info pratique **pages 20 et 21**

La Ville renforce son offre pour les retraités

Numéros utiles, petites annonces

La rétro **pages 10 à 12**



Les tribunes **pages 22 et 23**

L'agenda **pages 24 et 25**



Avec votre smartphone, découvrez les contenus multimédias associés à **Aubermensuel**.

- Téléchargez gratuitement un lecteur de QR code sur le store de votre smartphone avec les mots clés "mobile tag" ou "lecteur QR code".

- Lancez le lecteur et positionnez l'appareil photo de votre mobile en face de votre QR code.

*Nécessite une connexion 3G



2 193 fans

<http://www.facebook.com/aubervilliers93>

1 722 abonnés

<http://twitter.com/aubervilliers93>

47 abonnés

<http://google.com/+aubervilliers93>

Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Aubermensuel • Nouvelle série n°73 janvier 2016 • Edité par l'association Carrefour pour l'Information et la Communication à Aubervilliers, 7 rue Achille Domart 93308 Aubervilliers Cedex • Tél. : 01.48.39.51.93 • aubermensuel@mairie-aubervilliers.fr • Directeur de la publication : Mohamed Meliani • Rédactrice en chef : Maria Domingues • Rédacteur en chef adjoint : Eric Guignet • Rédacteurs : Naï Asmar, Grégory Paoli, Frédéric Lombard, Isabelle Camus • Photographes : Willy Vainqueur, Michaël Barriera • Création graphique : JMH.com • Secrétaire de rédaction : Marie-Christine Fleuriot • Maquette : Zina Terki • Médias publicités : 01.49.46.29.46 • Imprimerie Edgar : 01.48.11.27.70 • Numéro de commission paritaire : 73261 • Dépôt légal : janvier 2016. Produit certifié 100% PEFC sous la chaîne de contrôle FCBA / 10-31-1592



Noël fêté sur glace !

Climat, conjoncture économique, actualité... c'est loin tout ça quand la magie des fêtes reprend ses droits à Aubervilliers. Ce vendredi 18 décembre, par la voix du maire-adjoint au Développement économique, Jean-Jacques Karman, la municipalité donnait ainsi le top départ des festivités de Noël avec l'inauguration de la patinoire, financée par des commerçants et des partenaires de la ville, sur la place de la Mairie. 200 mètres carrés de vraie glace pour s'offrir aux glissades des minots dans le tempo des vacances scolaires, l'ouverture du rectangle magique valait bien une fête ! La population ne s'y est pas trompée, accourant à l'odeur des crêpes alléchées. Elles étaient offertes par la municipalité et servies avec le sourire par l'association En avant Auber. Sans oublier chocolat et vin chaud à gogo ! Le public s'est pâmé devant le spectacle du cracheur de feu, cependant qu'une ambiance musicale était assurée par un trio de jazz. Une artiste-sculpteur ne restait pas de marbre, tout occupée au sacre de la tronçonneuse opérant une œuvre de glace prompte à surprendre les badauds. A l'aplomb de toutes ces animations, on apercevait la guest star de la soirée : le Père Noël, et même que les gentils enfants pouvaient poser à ses côtés pour les traditionnelles photos...



Aménagement • Plaine Commune dans la Métropole

Grand Paris, qu'est-ce qui change pour nous ?

On en parlait depuis des années, c'est maintenant du concret. Aubervilliers fait désormais partie de la métropole du Grand Paris, créée le 1^{er} janvier. La nouvelle intercommunalité est destinée à coordonner le développement économique à l'échelle de la capitale élargie (131 communes) et à réguler son aménagement. Le 22 janvier, son Conseil – l'assemblée délibérante –, se réunira pour la première fois et désignera son président au Palais d'Iéna, à Paris. Qu'est-ce qui va changer pour Aubervilliers ?

En premier lieu, l'ancienne Communauté d'agglomération Plaine Commune, qu'Aubervilliers a fondée en 2001 avec des villes voisines pour favoriser le développement,

n'est plus. C'est désormais un Etablissement public territorial (EPT) qui constitue l'un des douze « Territoires » de la Métropole, au même titre que Paris par exemple. Elle va progressivement perdre des compétences car ses missions sont désormais limitées à l'intérêt « non métropolitain ». En son sein, Aubervilliers est représentée par 15 conseillers sur 80.

Deux élus sur 209 au Conseil métropolitain

L'EPT Plaine Commune devra se conformer aux orientations stratégiques prises au niveau du Conseil du Grand Paris. Là, la représentation est plus diluée. Douze élus représentent Plaine Commune et ses 410 000 habitants, sur les 209 conseillers de la Métropole, forte de 6,7 millions d'habitants. Parmi ces douze, deux représentent Aubervilliers. Pascal Beaudet et Sophie Vally ont été désignés le 17 décembre (lire p.14-15). En un mot comme en mille, pour peser, des alliances seront nécessaires.

D'ici 2018, la Métropole va bénéficier des compétences « d'intérêt métropolitain » transférées par Plaine Commune. Leurs contours ne sont pas encore précisés, mais la Métropole pourrait prendre

en charge les nouveaux aménagements autour des futures gares du métro Grand Paris Express – 72 stations dont 2 à Aubervilliers –, avec la construction de logements, l'installation d'entreprises et d'équipements publics. Dans le même temps, Plaine Commune perdra progressivement la fiscalité économique au profit de la Métropole. L'Etat pourrait aussi déléguer à la Métropole des compétences en matière de logements, équipements, infrastructures.

En préparation de la nouvelle organisation, la Ville a déjà transféré, le 1^{er} janvier, l'élaboration du PLU (Plan local d'urbanisme) – l'affectation des zones de la ville aux différentes activités – à l'EPT Plaine Commune, qui sera l'échelon du dialogue avec la Métropole.

Et l'avis des habitants ?

Des questions restent en suspens. « Comment les habitants donneront-ils leur avis dans une métropole de 6,6 millions d'habitants, au fonctionnement très institutionnalisé ? » s'interroge le Conseil de développement de Plaine Commune, structure de participation citoyenne animée par des membres bénévoles. Quels sont les risques en matière de densification autour des gares du Grand Paris Express ? Quelle sera la répartition du budget de la métropole sur son territoire marqué par de fortes inégalités ? Autant d'aspects qui concernent la vie quotidienne de chacun et appellent à rester vigilant.

Naï Asmar



Willy Vanquaqueur

en bref

PRÉPARER UN CONCOURS

Stages de remise à niveau

Envie de passer des concours d'entrée dans les écoles ou d'améliorer votre syntaxe ? L'Office municipal de la jeunesse (Omja) propose des ateliers de préparation à différents concours. Ils permettent d'accéder à une culture générale et d'améliorer ses capacités de rédaction et d'argumentation.

Les mercredis, de 15 h à 17 h, pour les 16-25 ans, de 17 h à 19 h pour les 25-30 ans.

• OMJA

37-39 boulevard Anatole France.

Places limitées, inscriptions au 01.48.33.33.55 ou par mail asiya.actionsculturellesomja@gmail.com

ADMISSION POST BAC

Le salon des futurs étudiants

Le salon APB 2016, organisé par le groupe AEF, en partenariat avec l'Onisep, les trois académies d'Ile-de-France et parrainé par le ministère de l'Education nationale, offre un panorama complet des filières de formation post-bac.

Les élèves de terminale, mais aussi de première, ainsi que leurs parents, peuvent s'y informer sur la procédure APB auprès des experts des rectorats, rencontrer des conseillers d'orientation psychologues, participer à des conférences et se renseigner sur les formations (BTS, IUT, classes prépa, écoles, universités...).

L'entrée est gratuite.

Vendredi 8 et samedi 9 janvier,

de 9 h à 18 h

• Grande Halle de la Villette Paris XIX^e

CLASSES MUSIQUE, DANSE ET CHANT

Début des inscriptions

Les classes à horaires aménagés musique, danse et chant (Cham, Chad, Chat) proposent un emploi du temps spécifique pour permettre aux élèves, dès la 6^e, de concilier enseignement général et artistique spécialisé. Les familles intéressées doivent remplir une fiche de candidature téléchargeable sur le site du Conservatoire (CRR 93), et la retourner **avant le 5 février 2016**. Une réunion d'information aura lieu ensuite au collège J.-B. Clément à Dugny.

Téléchargement de la fiche d'inscription

• www.crr93.fr

Plus d'informations

• CRR 93

5 rue Edouard Poisson.

Tél. : 01.48.11.04.60

Rendez-vous • Le conseil municipal invite la population à célébrer le Nouvel An

Les vœux de la municipalité

En entrant dans l'année 2016, tout un chacun aura encore en mémoire les tristes événements qui ont débuté et clos celle de 2015. Néanmoins, comme *Aubermensuel* le titrait dans sa dernière édition, la vie continue. C'est pourquoi, la municipalité a décidé de maintenir et d'organiser une cérémonie des vœux à la population, sobre et modeste, mais dans un esprit de convivialité et de fraternité. Une cérémonie à laquelle tous les Albertivillariens sont largement conviés afin d'entamer ensemble une année placée sous le signe de la paix et du vivre ensemble.

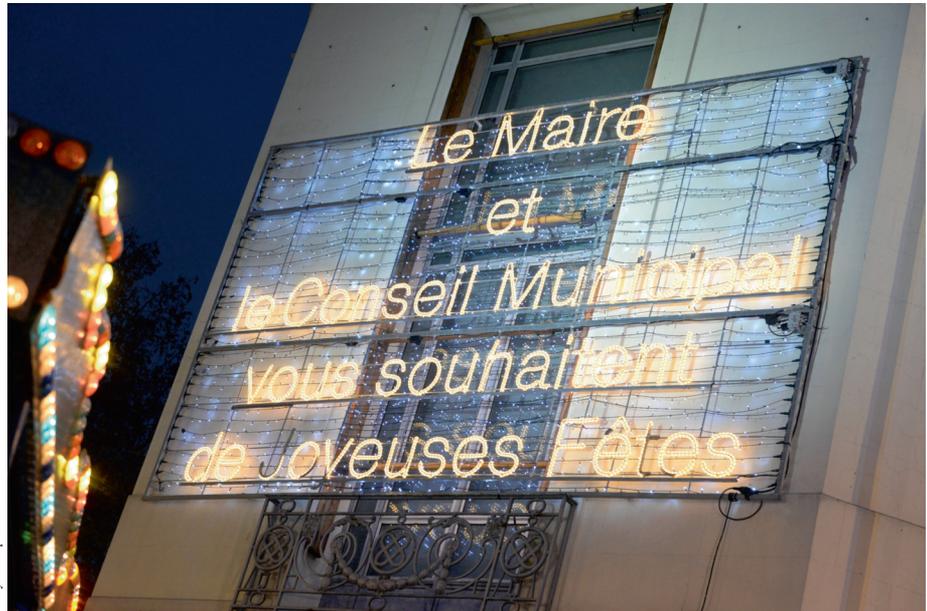
M. D.

VŒUX À LA POPULATION

Samedi 16 janvier, à 17 h

Rétro-vidéo, allocution du maire et pot citoyen

- L'Embarcadère, 5 rue Edouard Poisson.



Willy Vanqueur

Elections • Un taux d'abstention important malgré un sursaut au second tour

Les résultats des Régionales à Aubervilliers

Plusieurs enseignements locaux sont à retenir du scrutin des Régionales (6 et 13 décembre). Tout d'abord, l'évolution à la hausse du corps électoral albervillarien d'une élection régionale à l'autre. Entre 2010 et 2015, le nombre total des inscrits est ainsi passé de 24 879 à 27 531, une conséquence directe du développement de la ville, dans son bâti et dans sa démographie.

Deuxième information, le chiffre record d'abstention de 71,21 % enregistré au soir du premier tour. En 2010, celui-ci était

déjà de 62,86 %. Cinq ans plus tard, moins d'un électeur albervillarien sur trois s'est déplacé aux urnes malgré la présence en lice de 13 listes.

Si le second tour voit un sursaut de mobilisation avec + 9 % de votants (37,68 % de participation), ce résultat reste néanmoins inférieur à celui du second tour de 2010 (39,11 %).

S'agissant des choix effectués par les électeurs albervillariens, on constate une forme de statu quo d'une élection régionale à l'autre s'agissant des principales

listes : PS-PRG, Front de Gauche, les Républicains-UDI-MoDem. EELV est, en revanche, en baisse. Quant au FN, comme ailleurs, mais moins qu'ailleurs, il réalise une percée notable (20,51 % contre 13,64 % en 2010).

A l'issue du second tour, la liste PS-PRG-Front de Gauche-EELV de Claude Bartolone arrive en tête avec 59,90 % des suffrages, suivie par la liste LR-UDI-MoDem de Valérie Péresse avec 24,50 %, puis de la liste FN de Wallerand de Saint-Just avec 15,60 %.

Grégory Paoli

Cadre de vie • Opération collecte de sapins jusqu'au 30 janvier 2016

Ne jetez pas vos sapins n'importe où

Depuis quatre ans que le dispositif de collecte des sapins de Noël a été mis en place par Plaine Commune, les tonnages sont en constante augmentation. Les sapins collectés à travers la ville sont ensuite déposés en déchèterie pour être transformés en compost.

Cette opération a débuté le 28 décembre 2015 et se poursuivra jusqu'au 30 janvier 2016.

LES POINTS DE COLLECTE

- Angle des rues Charles Tillon et Héliène Cochenne
- Angle de la rue Danielle Casanova et de l'avenue Jean Jaurès
- Place Cottin, Place du 19 Mars 1962
- Place du 8 Mai 45
- Angle des rues Sadi Carnot et Commune de Paris
- Angle de l'avenue des Ponceaux et rue de La Courneuve
- Angle de l'avenue du Président Roosevelt

- et de la rue Edgar Quinet
- Angle des rues Adrien Agnès et Gaston Lamy
- Angle des rues Francis de Pressensé et de Saint-Denis
- Angle de l'avenue de la République et rue des Ecoles
- Angle des rues Firmin Gémier et Sadi Carnot
- Angle des rues Pierre Larousse et Alain Taillard
- Déchèterie d'Aubervilliers - Rue des Bergeries

Informations

- Allo Agglo : 0 800 074 904

Circulation • Regain d'incivilités routières aux abords des points écoles

Passages piétons sous tension

Vite, c'est bientôt l'heure de la sortie des classes à Wangari Maathai et la dame en charge de la sécurisation du passage piéton à l'intersection des voies L'Herminier-Doumer éteint son portable. S'agit d'être concentrée à 200 %. Dans un instant, elle devra faire face aux automobilistes pressés, bougons et distraits, aux piétons inconscients aussi...

« Ça peut vite devenir insupportable et dangereux. Il faut sans cesse avoir l'œil et rap-

peeler les règles que beaucoup d'automobilistes ne respectent pas. Le pire, c'est le matin », confie la vacataire sécurité école, engoncée dans son chasuble jaune, son panneau Stop en main et le sifflet pas trop loin de la bouche. Pas toujours efficace cet accessoire : le téléphone portable (ou l'autoradio poussé à fond) au volant semble définitivement entré dans les mœurs, alors le monde extérieur, hein ! On regarde ça de près et constate que, effectivement, une tension s'installe du-

rant les 30 minutes d'allées et venues des familles. Les collègues en charge de faire traverser bambins et parents du côté de l'avenue Franklin Roosevelt relèvent également un net regain d'incivilités routières aux abords des points écoles. De fait, les nombreux chantiers et travaux en cours ont compliqué la circulation routière sur Aubervilliers.

Des vacataires formés

« Depuis plusieurs années, la municipalité a mis en place des vacataires sécurité école à proximité des groupes scolaires. Ce sont principalement des mères de famille, des retraités ou des jeunes qui s'investissent ainsi dans leur quartier d'origine pour assurer une traversée de la voie publique en toute sécurité », rappelle Jean-Claude Scharff, responsable du dispositif à la Police municipale. Le système est efficace avec zéro accident depuis son installation : les vacataires recrutés sont formés, accompagnés par des agents de surveillance de la voie publique (ASVP) avant d'être déployés sur leurs 7 « spots » respectifs, ceux-là classés par ordre de dangerosité. Qu'est-ce qu'on peut faire ? « En appeler au civisme et à la responsabilité, bien sûr. En interne, on s'adapte sans cesse. On donne pour consigne de ne pas faire traverser dès que ça roule un peu vite », explique-t-on du côté de la municipalité.

Eric Guignet



Willy Vainqueur

Administration • Ouverture élargie du service Accueil et démarches citoyennes le mardi

Le jour le plus long

Les jours, et plus précisément les mardis, rallongent dès le 7 janvier ! En effet, à compter de cette date, le service Accueil et démarches citoyennes de la mairie verra sa plage d'ouverture horaire élargie – de 8 h à 19 h – tous les mardis. Pourquoi instituer une « matinale-nocturne » ? « Il s'agit de pouvoir s'adapter au mieux aux besoins des usagers et d'ouvrir

ainsi des créneaux d'accueil sur des horaires atypiques, c'est-à-dire au-delà des horaires classiques d'ouverture des services administratifs », explique-t-on du côté de la municipalité.

De fait, les résultats de l'enquête de satisfaction du public menée en 2014 avaient fait ressortir la demande de pouvoir effectuer ses démarches plus tôt le matin, en clair avant de se rendre sur son lieu de travail. Aubervilliers qui se lève tôt donc, et veillera jusqu'à 19 h, c'est un peu inédit au regard d'autres communes du département – Saint-Denis, Montreuil – qui ont généralisé les nocturnes... mais n'ouvrent pas plus tôt.

L'ouverture élargie du mardi s'accompagne cependant d'une réorganisation de la se-

maine : ainsi, le service sera-t-il dès lors fermé tous les jeudis après-midi. Pas de changement en ce qui concerne l'ouverture du samedi matin, de 8 h 30 à 12 h.

Le jour le plus long, ça va durer ? « On teste ce format pendant 6 mois parce qu'il faut bien évaluer son efficacité et sa pertinence. C'est une expérience et cela ne préjuge pas de sa pérennisation », précise encore la municipalité.

E. G.



Willy Vainqueur

ACCUEIL ET DÉMARCHES CITOYENNES

• Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.00
Ouvert le lundi, mercredi et vendredi, de 8 h 30 à 17 h ; le mardi, de 8 h à 19 h ; le jeudi, de 8 h 30 à 12 h ; le samedi, de 8 h 30 à 12 h.

Recensement • Nouvelle campagne du 21 janvier au 27 février 2016

Faites-leur bon accueil !

La commune compte d'ores et déjà 77 725 habitants. Peut-être plus ? Vous le saurez à la fin de la campagne de recensement de l'Insee qui concerne cette année 2 647 logements, soit une centaine de plus qu'en 2015, et cinq hôtels (pour ceux qui y vivent depuis au moins trois mois*). Un recensement oh combien important puisqu'il permet de mieux connaître les caractéristiques d'une population, de déterminer ses besoins et d'obtenir des subventions d'Etat plus que ja-

mais nécessaires à la Ville pour monter des projets et construire des équipements publics indispensables tels que des crèches, des écoles, des gymnases...

14 agents recenseurs assermentés

Ainsi, du 21 janvier au 27 février, quatorze agents recenseurs, assermentés par la mairie, se rendront au domicile des personnes concernées, dans l'après-midi et en soirée, pour leur remettre un questionnaire.

En cas d'absence, celles-ci trouveront à leur retour un message avec un numéro de téléphone pour prendre contact.

Une fois rempli, le fameux document – confidentiel et anonyme – devra être remis aux agents lors d'une prochaine visite ou déposé à l'Observatoire de la Société locale. Il pourra être aussi dans une urne de l'Hôtel de Ville, les same-

dis 20 et 27 février, de 9 heures à midi. Les personnes prévoyant une absence de longue durée peuvent en outre se faire recenser directement à l'Observatoire.

Enfin, depuis l'année dernière, il est également possible de répondre aux questions par Internet (un code d'accès sera fourni par les agents recenseurs). S'il existe donc de nombreux moyens pour participer à cette étude statistique, sachez toutefois que le recensement ne se fait jamais par téléphone et qu'il est gratuit, même si les agents recenseurs vous aident à remplir le questionnaire (cela fait partie de leur mission).

D'autre part, tous possèdent une carte avec leur photo ainsi qu'un arrêté du maire les autorisant à recenser la population. Alors, avant de répondre, soyez vigilants et demandez à voir ces documents.

Isabelle Camus

*Les 21 et 22 janvier, les sans-abri et les personnes vivant dans des habitations mobiles seront aussi recensés. Cela se fait tous les cinq ans.

OBSERVATOIRE DE LA SOCIÉTÉ LOCALE

• 31-33 rue de la Commune de Paris.
Tél. : 01.48.39.51.50
Ouvert du lundi au vendredi,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.



Willy Vanquener

en bref

CINÉMA PARTICIPATIF

Histoires de voisins

En 2013, la Ville d'Aubervilliers et l'association Atelier Kuso ont accueilli deux cinéastes argentins, Julio Midú et Fabio Junco. Durant une journée entière, une trentaine d'habitants de la ville, toutes générations confondues, ont participé à l'écriture et la réalisation du court métrage *El Nino*. La Fondation Argentine Cine con Vecinos (Cinéma avec les voisins) fondée par les deux cinéastes propose depuis 20 ans ce type d'expérience participative exceptionnelle où voisins et voisines se font des films et racontent leurs propres histoires de quartiers, villages et villes. Pour cette saison, l'Atelier Kuso prend le relais et propose une première rencontre Cinéma des Voisins, avec pour thématique La Coupe du Monde de football.

Samedi 30 janvier, de 9 h à 23 h

• Atelier Kuso
8 rue Hémet.
Inscriptions par mail
atelier.kuso@gmail.com
ou par téléphone au 09.54.18.48.93

CONCERT DE LAMECK Musiques brésilienne, pop et électronique

Caetano Veloso, Gilberto Gil et Joao Bosco ont été les premiers à avoir influencé Lameck. Mais ce musicien de Sao Paolo, installé à Paris, décompose et recompose sa propre musique brésilienne en y intégrant des influences pop et électronique, prenant ses racines dans la samba et les rythmes africains. Avec ce cocktail original, Lameck ne devrait laisser aucune oreille indifférente.

Samedi 30 janvier, à 20 h

• Espace Renaudie
30 rue Lopez et Jules Martin.
Tarif : 5 €
Réservations au 01.48.34.35.37

UN LIVRE DE CONTES ET UN CD

Histoire d'amitié

Jude Joseph est un conteur né. Natif d'Haïti, il est éducateur sportif à la Ville, mais sait aussi enchanter petits et grands avec ses contes.

Il vient de signer un ouvrage inédit, *Papa Loko le Vent et Brèche le Papillon*, publié par les Editions L'Harmattan. Ce conte s'inspire d'un chant traditionnel haïtien qui dépeint l'amitié d'un papillon et d'un vent appelé Papa Loko.

Écrit en français et traduit en créole par Mackenzie et illustré par Sess, ce petit recueil s'accompagne d'un CD audio qui reprend l'histoire inventée par Jude. La partie musicale a d'ailleurs été mixée dans le studio d'enregistrement de l'Office municipal de la jeunesse (Omja).

Papa Loko le Vent et Brèche le Papillon

A partir de 6 ans.
Editions L'Harmattan

Landy • La PMI prend le nom de Jacqueline de Chambrun, militante absolue

A la mémoire d'une résistante et pédiatre

Ce fut une évidence. L'équipe de la PMI (Protection maternelle et infantile) du Landy parlait de baptiser

Secours Populaire, a suivi avec détermination une philosophie humaniste absolue. Elle est décédée à 93 ans, en 2013.

« *Ma vie est une suite d'indignations et d'émerveillements par rapport au souffle de ce peuple. On ne gagne pas toujours, mais ce n'est pas parce qu'on ne gagne pas qu'on ne doit pas continuer encore* », lançait celle qui reconnaît avoir été gagnée par des moments de découragement. Et pourtant... Face aux inégalités d'accès aux soins, devenue médecin chef des PMI de Seine-Saint-Denis lors de la création du Département en 1968, elle a mis en place et géré ces structures sans jamais transiger sur l'accueil, la prévention et les soins gratuits aux tout-petits et leurs mères.

Willy Vanquetter

Son approche est globale. « *Elle a ouvert les PMI aux psychologues, éducatrices, psychomotriciennes, renforcé la présence de médecins. Des sages-femmes et conseillères conjugales ont assuré prévention et suivi pour faire baisser le taux de prématurité* », note Bernadette Buisson, pédiatre à la PMI du Landy, saluant son franc-parler et sa

proximité avec chacun. Des liens avec des chercheurs ont été créés, la psychanalyste Françoise Dolto est venue plusieurs fois faire des conférences au personnel.

« Reprenons le flambeau »

La PMI rebaptisée – avec l'accord de l'intéressée avant son décès – a été inaugurée le 4 décembre dernier. Pascal Beaudet, le maire, a salué « Lieutenant Noëlle », de son nom de résistante, en présence de son fils, de deux de ses petites-filles, de personnalités qui l'ont côtoyée, et de Stéphane Troussel, président du Conseil départemental. Des membres du Conseil local des jeunes avaient réalisé un portrait de Mme de Chambrun, et écrit un slam. « *Pour continuer à nourrir tes idéaux, reprenons le flambeau !* » ont-il scandé. Elle en aurait certainement été touchée, elle qui accordait tant d'importance à la jeunesse et martelait : « *Cherche tes chances. Et trouve des gens qui t'aident à trouver tes chances* ».

Naï Asmar

PMI JACQUELINE DE CHAMBRUN

• 3 bis rue Bengali
Tél. : 01.53.56.13.85

la structure, comme ça, autour d'un café, et un nom s'est imposé tout de suite. Celui de Jacqueline de Chambrun. Pas seulement parce qu'elle a déployé pendant vingt ans le service de PMI du 93. Cette femme hors du commun, résistante pendant la Seconde Guerre mondiale, pédiatre, devenue à la retraite bénévole puis administratrice au



Maladrerie-Emile Dubois • Le Café Réparation de la régie de quartier un samedi par mois

Obsolescence déprogrammée

Obsolescence programmée ? En 1924, les plus grandes entreprises d'éclairage réunies au sein du cartel Phœbus s'entendent pour limiter la durabilité des lampes à mille heures pour relancer la consommation. L'ampoule de la caserne des pompiers de Livermore (USA) date d'avant cet accord : elle est allumée en permanence depuis 1901 et a déjà épuisé nombre de caméras – victimes de l'obso-

lence programmée ! – censées capter le moment où elle s'éteindrait...

Le Café Réparation que lance la régie de quartier Maladrerie-Emile Dubois c'est l'anticartel de Phœbus ! « *On a tous des appareils électriques ou de petit électroménager en panne chez soi. On développe l'idée d'essayer de les réparer en s'appuyant sur les compétences d'habitants bricoleurs bénévoles* », avance Nicole Picard, présidente de la régie.

Le transistor (le grille-pain, la lampe de bureau...) qui prend la poussière depuis des lustres est concerné par l'initiative : « *Il s'agit bien là de créer du lien social sur le quartier, de mobiliser les habitants autour du thème de la préservation de l'environnement en ne jetant plus des objets qui peuvent encore servir. Partager et ap-*

prendre pour devenir plus autonome », nous indique-t-on par ailleurs.

Cette initiative, gratuite, qui se déroulera un samedi par mois à partir du 23 janvier prochain, repose sur le principe du bénévolat : pour l'heure, Aziz et Idriss assurent en cheville ouvrière, mais la régie en appelle aux réparateurs en tout genre, bricoleurs du dimanche et autres amateurs de bidouille... Rejoignez le Café Réparation, tous ensemble pour déprogrammer l'obsolescence !

Eric Guignet

CAFÉ RÉPARATION

Samedi 23 janvier, de 14 h à 18 h
• Régie de quartier
31 rue Lopez et Jules Martin.
Infos au 01.48.11.64.21



D.R.

Centre-ville • 500 habitants de plus entre la rue du Goulet et l'avenue Victor Hugo

Sept immeubles inaugurés



Willy Vanqueneur

explique cette maman de trois enfants, son petit dernier en porte-bébé. A l'étroit dans son appart' du XIX^e arrondissement voisin, elle a opté pour l'un des logements du programme Le Temps Libre, inauguré officiellement le 10 décembre dernier. Le promoteur Cogedim-Altarea annonce 500 nouveaux occupants à terme.

Si Fadua est devenue propriétaire, 43 logements sur les 149 seront quant à eux occupés par des locataires du parc

social. En effet, en amont, deux bailleurs sociaux, l'Office public de l'habitat (OPH) d'Aubervilliers et Logirep, ont acquis chacun un des sept bâtiments. Côté OPH, on précise que les procédures d'attribution sont déjà effectuées et que les entrées des nouveaux locataires dans les lieux sont en cours. Et de rappeler qu'entre deux tiers et trois quarts des logements seront occupés

par des personnes habitant déjà la ville, les autres par des nouveaux, une partie des attributions relevant de la préfecture et du 1 % logement.

Des logements, mais aussi un cabinet médical, une salle de sport...

La liste des arrivants ne s'arrête pas là. Un cabinet médical, avec un pédiatre, et un club de sport de la chaîne Basic Fit vont ouvrir leurs portes. Des locaux d'activités sont encore vacants. Tout cela fait un programme d'envergure... mais « pas monolithique », selon les architectes BDVA et Audouin, arguant qu'« aucun des bâtiments ne comprend plus de 25 logements. On a aussi mélangé les styles architecturaux et les matériaux ». De plus, le programme est traversé de part en part par une nouvelle voie publique piétonne, l'allée Elsa Triolet. Elle part du marché et rejoint la rue dénommée Louis Aragon, clin d'œil au légendaire couple d'écrivains... Tandis que deux perles patrimoniales, la façade de l'ancienne Bourse du travail d'un côté et le pavillon Normand de l'autre, ont été insérées dans le nouveau bâti.

Naï Asmar

Avec une bonne dose d'espoir, Fadua a emménagé dans son appartement tout neuf, dans la nouvelle allée Elsa Triolet en centre-ville, derrière le marché, entre la rue du Goulet et l'avenue Victor Hugo. « *Le quartier est commerçant, vivant, tout proche du futur métro même si, bien sûr, nous étions déçus que l'ouverture de la station soit retardée* »,

en bref

DISPARITION

Une militante féministe

Personnalité très active au sein du collectif albertvillarien Place aux femmes, Josiane Doan est décédée à l'âge de 67 ans, le 3 décembre dernier. Cette ancienne inspectrice du Trésor n'avait cesse de dénoncer les brimades et les interdits imposés aux femmes au nom de la religion. Son regard clair et colérique, ses tenues colorées, son humour à l'accent chantant du Var resteront dans les mémoires. Un dernier hommage lui a été rendu, lors de ses obsèques, jeudi 10 décembre dernier, au cimetière intercommunal de La Courneuve.

CONFÉRENCE CAMPUS CONDORCET

Les mondes de la prison

Didier Fassin, anthropologue et sociologue, animera cette conférence qui aborde l'univers de la prison, volontiers représenté comme un monde à part, hors de la société. Au terme d'une enquête réalisée pendant quatre ans dans un maison d'arrêt, elle apparaît tout autre.

Le travail des sciences sociales permet de relier le dedans et le dehors, le quotidien et l'activité des personnels, des détenus et de leurs familles. Il éclaire autrement les mondes de la prison et interroge le citoyen sur la société à laquelle il aspire.

Lundi 11 janvier, à 19 h

- Lycée Le Corbusier
44 rue Léopold Réchossière.

Entrée libre mais réservation conseillée au 01.48.39.51.93

LIVRES EN PARTAGE

Avec Circul'livre

Ce collectif de bénévoles donne, recueille et échange les livres que l'on veut bien lui apporter. BD, recettes de cuisines, romans, poèmes, etc. Tout est bon à prendre et/ou à échanger.

Jedi 7 et samedi 16 janvier, 10 h à 12 h

- Place de la Mairie
- Dimanche 10 janvier**, 10 à 12 h
- Rue Hélène Cochenne

Facebook en libre accès :
circul'livre aubervilliers

UNE SAISON AU CONGO

D'après Aimé Césaire

Jouée par d'anciens élèves du lycée

Henri Wallon, la pièce *Une saison au Congo* s'inspire du poète Aimé Césaire. A travers cette création, auteurs et comédiens interpellent le public sur le mystère de la culture africaine froissée par l'Occident. Percussions, chants et danses s'y entremêlent pour livrer un spectacle riche en couleurs et en émotions.

Samedi 23 janvier, à 20 h

Tout public. Entrée 10 €

- Espace Jean Renaudie
30 rue Lopez et Jules Martin.
Réservations au 06.14.49.72.75 ou par mail au jesuisadm93@gmail.com

BAL

Avec l'Accordéon club

Pour les amoureux du piano à bretelles et de la guinche, une date à retenir ce mois de janvier puisque l'Accordéon club d'Aubervilliers organise son premier bal de l'année avec l'orchestre Calypso et les jeunes du club.

Samedi 6 février, à 19 h 30

Entrée : 12 €, gratuit pour les - de 16 ans

- L'Embarcadère
5 rue Edouard Poisson.
Réservations au 06.22.37.67.48

LA RÉTRO

1. A l'occasion des fêtes de fin d'année et de la période des vœux, la municipalité aura été tout attentive envers les seniors : avant-goût des cinq banquets qui seront organisés à leur attention les 22, 23 et 24 janvier 2016 à L'Embarcadère, il leur a été offert, à chacun, un coffret de chocolats en présence de Sofienne Karroumi, maire-adjoint aux Seniors et aux Relations intergénérationnelles. Autre heureux élu, le lauréat de la tombola et de son 1^{er} prix, un vélo (mardi 15).

2. La banque alimentaire et Epicéas organisaient une grande collecte alimentaire au magasin Carrefour du Millénaire, Porte d'Aubervilliers. Les denrées sont destinées à être redistribuées aux familles adhérentes d'Epicéas, l'épicerie solidaire du centre-ville (vendredi 27 et samedi 28 novembre).

3. Plus un siège de libre pour les 50 ans du Théâtre de la Commune d'Aubervilliers qui s'appelle désormais La Commune. L'on célébrait ainsi cet anniversaire avec force discours, projection d'un film-documentaire, lectures de poèmes et pot convivial. Sur scène, de part et d'autre de Jack Ralite, les directrices et directeurs du théâtre : Gabriel Garran, Didier Bezace, Brigitte Jaques, Marie-José Malis et François Regnault (samedi 28 novembre).

4. Conseil municipal extraordinaire consacré aux 50 ans du Théâtre. Gabriel Garran, qui en fut son directeur de 1965 à 1984, a été consacré Citoyen d'honneur d'Aubervilliers sous les applaudissements des édiles (lundi 7).

5. Plus de deux heures de spectacle, L'Embarcadère bien rempli et le plein de vivats pour Mireille Rivat ! La chanteuse, comédienne, auteur, metteur en scène a réussi son coup en montant et dirigeant *Aubervilliers une cité qui chante*, projet pour faire se rassembler, se répondre, s'enchanter les plus beaux talents musicaux de la ville (samedi 12).





6

6. Le bus de la création d'entreprise a stationné sur la place de la Mairie : organisé par BGE Paris, il se met au service des créateurs et repreneurs d'entreprises, partout en Ile-de-France (mardi 1^{er}).



8

7. Haut les – bons – cœurs avec les sportifs du Volley Détente Aubervilliers organisateurs de leur 1^{er} tournoi Téléthon dans le cadre de cet événement national, donc : une telle application qui leur a permis de récolter 802 euros (mercredi 2).

8. Des années qu'elles tiennent bon le pavé à l'aplomb des tours de Firmin Gémier les dames du quartier ! Pour ce Téléthon 2015, leurs crêpes, gâteaux et autres gourmandises leur ont permis de collecter 1 952 euros : c'est plus que l'an dernier et en temps de crise par surcroît, chapeau bas (samedi 5).

9. La soupe est bonne ? Oui, surtout lorsque qu'elle se décline orientale, se fait conviviale dans le tempo d'une chorba party au centre de gérontologie Constance Mazier (jeudi 26 novembre).



10. « Se dépister, c'est prendre soin de son avenir », c'était le thème de la Journée mondiale de lutte contre le sida organisée par le service Prévention et Education pour la santé. Des interventions dans les établissements scolaires figuraient logiquement au programme (mardi 1^{er}).



LA RÉTRO

1. Sapin et guirlandes pour les bout'choux accueillis par les six assistantes maternelles regroupées au sein de l'association Les Petites Récréées. Cette dernière organisait ainsi sa fête de Noël dans son local du Landy. Tous les jeunes enfants étaient invités avec leurs familles respectives (samedi 12).

2. *La jeune fille, le diable et le moulin*, une pièce à destination du jeune public et inspirée du conte des frères Grimm, *La jeune fille sans mains*. Une réinterprétation signée Olivier Py à L'Embarcadère et proposée par la Direction municipale des Affaires culturelles (jeudi 17).

3. Rencontre autour du vivre-ensemble organisée par Le 93 au Cœur de la République : débat serein sur l'islamophobie à l'Espace Renaudie avec Edwy Plenel, journaliste, co-fondateur et président de Médiapart, Georges Gumpel, membre de l'Union Juive Française pour la Paix, et Chiheb Harar, président de l'Association des musulmans d'Aubervilliers (jeudi 3).

4. La loi sur le travail à domicile des femmes a 100 ans ! Il aura fallu attendre 1915 pour qu'une loi leur garantisse un salaire minimum dans l'industrie du vêtement... Voilà pour fournir matière à conférence du côté de l'association La Fripouille. Colette Avrane, docteur en histoire animait cette soirée organisée par les services municipaux Droits des femmes et Archives en partenariat avec l'association Trajectoires (mardi 8).

5. Un jeu de hasard apprécié dans le réfectoire de l'école Robespierre : le loto annuel de la Fnaca, Fédération nationale des Anciens Combattants d'Algérie-Maroc et Tunisie, a fait le plein (dimanche 29 novembre).



Rencontre • Premier petit déjeuner dédié aux très petites entreprises albertvillariennes

Very small is beautiful

Initiative inédite ce 11 décembre dernier dans la salle du conseil de l'Hôtel de Ville : la municipalité, Plaine Commune et ses partenaires à l'accompagnement et au soutien du développement des entreprises conviaient les dirigeants de très petites entreprises (TPE) d'Aubervilliers à un petit déjeuner de travail : « *Beaucoup d'entre vous n'ont pas le temps de rechercher les aides qui pourraient leur être disponibles. C'est l'objet de cette matinée, réunir en un lieu unique tout cet éventail de ressources, en clair présenter tout ce qu'on peut faire pour vous* », leur ont lancé le Service Relations entreprises de la communauté d'agglomération. TPE, micro-entreprise ? Elle se définit par ses effectifs – moins de 10 personnes – et par son chiffre d'affaires annuel qui ne doit pas excéder 2 millions d'euros. C'est très petit, c'est magnifique...

15 000 entreprises dont 92 % de TPE

...*Very small is beautiful*, le maire, Pascal Beaudet, a souscrit pleinement à la formule rappelant que « *les TPE [jouaient] un rôle essentiel dans le paysage économique français.* » Et sur la ville ? « *Il y a un particularisme local avec nombre de TPE sur le secteur de l'audiovisuel, du e-commerce, à la mode ou à la confection... nous serons*

très attentifs à ce que ces activités soient pérennes », a souligné l'édile. De fait, à l'échelle de Plaine Commune, qui compte 15 000 entreprises, les TPE y ressortissent à hauteur de 92 % !

Dans la salle du conseil, que l'on fût graphiste, architecte, designer, réalisateur-vidéo ou communicant, l'on aura pris bonne note de ce que Initiative Plaine Commune, la Miel (Maison de l'initiative économique locale), Plaine Commune Promotion, l'Adie (Association pour le droit à l'initiative économique) se tenaient à disposition.

Pour autant, et c'est en cela que l'échange ne s'est pas réalisé que dans un sens, quelques voix d'entrepreneurs ont remis en question la couverture de la ville en très haut débit Internet : « *100 % ? Hautement improbable !* » a déploré l'une d'elles. « *Le câble passe bien dans ma rue, mais il n'est pas raccordé aux bâtiments. L'opérateur m'a adressé une fin de non-recevoir* », expliquait Pierre, vidéaste-monteur. Pas beautiful que tout cela ! Les organisateurs ont pris bonne note tant il est vrai



Willy Vainqueur

qu'en matière de fibre, on est en droit d'attendre le contraire de *Less is more*...

Eric Guignet

PLUS D'INFOS

- Tél. : 01.55.93.56.95
- Un référent unique pour toutes vos questions, démarches et problématiques entrepreneuriales.
- www.eco.plainecommune.fr/
- Le site Internet dédié au développement économique

Restauration • Un fast-food de spécialités sénégalaises

Mafé vite fait, c'est possible

Ils ont réussi leur pari, le trio de gérants du restaurant *Kiss'n Food African Meals*. A savoir, proposer en restauration rapide des spécialités sénégalaises et maliennes habituellement longues à cuisiner. Grâce à leur détermination, on peut

se voir servir chez eux, sur le pouce, un bœuf mafé (plat en sauce à base d'arachide – 1 h 20 de préparation), un poulet yassa (à base d'oignon – 1 h 40 environ) ou encore un poisson thieb (2 h). Ils expliquent : « *Nos cuisinières viennent dès le matin, préparent le riz présent dans tous les plats, effectuent des précuissons quand c'est possible. Tout est prêt pour un service rapide le midi et le soir* ».

C'est un peu ça, l'idée. Un compromis entre tradition culinaire et réalités du monde d'aujourd'hui. « *Les gens sont pressés d'une part. Ils veulent aussi manger équilibré. Tout en conservant le goût original des plats – en se basant sur la cuisine de notre*

enfance –, nous avons réduit la quantité de matière grasse », poursuit Kissyma, qui avait déjà lancé en auto-entrepreneur, depuis deux ans, un service de livraison à domicile.

Autre petite entorse aux recettes traditionnelles, la dose d'épices est également revue à la baisse, pour séduire une clientèle large, d'origine africaine ou d'une autre culture culinaire.

Naï Asmar

KISS'N FOOD AFRICAN MEALS

- 53 rue de la Commune de Paris.
- Tél. : 09.86.30.80.99
- Ouvert de 11 h à 15 h tous les jours, sauf vendredi et dimanche, et de 18 h à 23 h tous les soirs (vendredi et samedi jusqu'à minuit).



Willy Vainqueur

Prêts pour le Grand Paris

Les élus ont désigné les nouveaux conseillers qui siègeront à la métropole du Grand Paris et à l'Etablissement public territorial Plaine Commune, le 17 décembre. Ils ont aussi validé le transfert du Plan local d'urbanisme.

Le fait alarmant avait causé le plus grand émoi... Pascal Beaudet, le maire, a entamé le Conseil municipal du 17 décembre en revenant sur la prétendue agression, au nom de Daech, d'un professeur de l'école maternelle Jean Perrin dans sa classe, trois jours plus tôt. En urgence, la ministre de l'Éducation nationale et le préfet s'étaient rendus sur place. « La

village olympique, qui recevra près de 15 000 athlètes olympiques et paralympiques, si la candidature est retenue. Le Stade de France avait déjà été désigné comme Stade olympique, et Aubervilliers comme site du complexe aquatique. Espérant « une mobilisation populaire » en faveur de cette candidature, Mériem Derkaoui, première adjointe, s'est réjouie

de la municipalité peut ainsi opposer un sursis à toute demande de travaux qui irait à l'encontre du projet. Le Conseil a ensuite validé le transfert du Plan local d'urbanisme à l'Etablissement public territorial (ETP) Plaine Commune. « Avec la création de la métropole du Grand Paris, la loi nous y oblige, a précisé le maire (lire p.4), c'est une perte de maîtrise, mais nous révisons dans le même temps le PLU, pour préparer Plaine Commune à poursuivre dans la bonne direction ».

Des modifications ont donc été adoptées pour favoriser l'aboutissement de projets en cours – installation d'un magasin Lidl au 34 rue Saint-Denis, implantation de commerces des deux côtés du bd Félix Faure, augmentation des hauteurs de bâtiment autorisées sur la ZAC des Impasses (entre les rues des Cités, André Karman, des Ecoles et Bordier), future mosquée au 25-29 rue Saint-Denis.

Accompagner les jeunes

Par ailleurs, les élus ont accordé 12 000 € au Dispositif d'aide aux projets des jeunes, coup de pouce financier pour les 18-25 ans ayant un projet de formation ou professionnel. « 26 jeunes en ont bénéficié, dont certains sont présents ce soir. Un de leurs engagements est d'ailleurs d'assister au Conseil municipal quand ils le peuvent », a précisé Mériem Derkaoui. « Nous regrettons que dans ce dispositif la contrepartie, qui consistait à ce que le jeune bénéficiaire participe à une action de solidarité ou liée au cadre de vie, ait été abandonnée », a réagi Benoît Logre (groupe PS). Une contrepartie « utile » car elle peut faire découvrir « des structures importantes pour la construction personnelle et professionnelle des jeunes », selon Priscilla Alvès (Engagés pour Aubervilliers), mais qui « peut leur prendre trop de temps et nuire à leur projet », pour Sofienne Kar-

Avant son transfert à Plaine Commune, le PLU a intégré les modifications nécessaires à l'aboutissement des projets en cours (ici, l'aménagement de l'îlot des Impasses, entre les rues des Cités, André Karman, des Ecoles et Bordier).



Photos : Willy Vâraqueur

« journée la plus dure de ma vie d'élu... », a estimé Pascal Beaudet qui, « même si cela ne se termine pas bien pour l'enseignant », a ressenti un soulagement lorsque le mensonge de l'instituteur a été avéré. « Bien connu sur l'école et le quartier », il a quant à lui dû être hospitalisé en service psychiatrique.

Le conseil s'est poursuivi par le soutien municipal au dossier de candidature de Paris pour les Jeux olympiques de 2024. En novembre, le site de Pleyel Bords de Seine, à cheval sur Saint-Denis, l'Île Saint-Denis et Saint-Ouen, a été choisi pour accueillir

« de la confirmation de la construction des bassins olympiques à Aubervilliers. La maire de Paris a en effet déclaré que, quelle que soit l'issue de la candidature, le centre verrait le jour ». Elle a précisé avoir adressé un courrier à Anne Hidalgo pour la remercier de son soutien dans ce projet à fort enjeu de développement.

Lot de modifications du PLU

Dans l'optique du métro au Pont de Stains, où la station Aimé Césaire est en construction, les élus ont ensuite pris acte de l'opé-

roumi, adjoint aux Seniors et aux Relations intergénérationnelles. « Cette implication peut se faire, non pas dans le cadre d'une contrepartie officielle, mais du plein gré de ces jeunes », a jugé le maire Pascal Beaudet pour qui « leur engagement à eux est de poursuivre leur projet ».



Pascal Beaudet

Côté personnes âgées, la convention d'objectifs avec l'association des Seniors sera annuelle et non pas triennale. Elle prévoit que le programme d'animations des clubs Edouard Finck et Ambroise Croizat sera désormais assuré (comme pour Salvador Allende) par les services municipaux et non plus par l'association (lire p.20). « Nous souhaitons une offre d'activités plus diversifiée, plus ou-

verte aux seniors issus de milieux moins favorisés, aux personnes handicapées... », a expliqué Sofienne Karroumi, mentionnant également les difficultés budgétaires de l'association. Les Seniors continueront de proposer des ateliers au siège, rue Heurtault. « L'association est en difficulté, il faut essayer de trouver un avenir avec elle », a réagi Damien Bidal (Modem). « Nous poursuivons le dialogue. Nous essayons de faire, aussi avec eux, le maximum pour les personnes âgées. Les habitants m'ont toutefois donné aussi un mandat : gérer le budget », a expliqué Pascal Beaudet. Restait à élire les nouveaux conseillers dans le cadre du Grand Paris. Le vote s'est



Sophie Vally

fait à bulletin secret. Résultat, au conseil de la Métropole, Pascal Beaudet et Sophie Vally représenteront la ville. A celui de l'EPT Plaine Commune, où Aubervilliers dispose désormais de quinze sièges, ce sont les douze ex-conseillers communautaires rejoints par Sandrine Lemoine, Roland Ceccoti et Guillaume Sanon. Ce deuxième vote, portant sur les trois nouveaux, s'est déroulé dans un climat tendu, avec deux listes proposées par les élus de la majorité et une liste présentée par l'opposition. Le scrutin proportionnel a abouti à la désignation de trois représentants issus des listes de la majorité.

Nai Asmar

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Judi 21 janvier 2016, 19 heures

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques.

Retrouvez les procès-verbaux des conseils

sur www.aubervilliers.fr Mairie – Délibérations

Insertion • Les occupants Roms d'un bidonville emménagent dans des logements en dur

Vers une place dans la société ?

Leur quotidien, c'était un campement de fortune. La maison en tôle et planches de bois abritait un long canapé pour se réunir et dormir. Il y avait une grande bonbonne pour l'eau, un poêle pour se réchauffer. Pour Bianca, Christophe, Napoléon et les autres occupants Roms de ce bidonville de dix-huit personnes, une page se tourne. A l'initiative de la Ville – avec une prise en charge complète par l'Etat, Plaine Commune et la Ville de Paris –, ils viennent d'emménager aux pavillons dits des Eclusiers. Des logements, certes transitoires, mais en dur.

Là, l'espace est réparti entre chambres, pièces communes, sanitaires. Il y a l'eau, l'électricité. C'est sûrement la fin des morsures de rats, des nuits glacées. Mais pas seulement. Le projet « participe avant tout de la dignité humaine », pour Claudine Pejoux, maire-adjointe à l'Action sociale, et Roland Ceccotti, maire-adjoint à la Lutte contre les exclusions. Pendant trois ans, un accompagnement social renforcé est prévu pour que les nouveaux occupants se fassent une place, aussi, dans la société.

Dans les années 90, plusieurs de ces Roms étaient arrivés de Roumanie. Très vite, la logique de la marginalisation a pris le dessus. « J'ai été un peu à l'école, je m'y sentais mal. Plus tard, j'ai trouvé un travail dans

un restaurant à Paris, et je n'ai pas osé y aller. Je me disais que je n'étais pas assez propre », relate Amar, 22 ans, look jeune pourtant soigné et cheveux gominés, qui a passé presque toute sa vie à Aubervilliers. Du Montfort à Port-Chemin Vert, la grande famille – aujourd'hui douze adultes et six enfants – a surtout vécu de récup' de ferraille et de mendicité.

Un engagement des familles

Aujourd'hui, une porte s'ouvre. Un travailleur social et un chargé d'insertion aideront chaque ménage, au cas par cas, sur les plans de l'emploi, de la santé et de la for-

mation, dans l'objectif qu'ils trouvent une activité professionnelle et intègrent un logement durable. L'association ALJ 93, rompue à l'exercice à l'ancien village d'insertion de la rue Saint-Denis et sur Montreuil, témoigne de parcours d'intégration réussis. Les familles, elles, se sont engagées en amont à cesser la mendicité et à scolariser les enfants. La plus âgée des fillettes, 6 ans, a intégré une classe de CP à la rentrée. Aux services de la Ville, on constate une forte motivation des intéressés : « On leur a tendu la main, ils l'ont saisie. Maintenant, ils doivent sortir d'un système de débrouille bien ancré. Tout reste à construire ».

Nai Asmar



LA CULTURE

Théâtre • Trois pièces sur l'état libéral du monde à La Commune pour entamer 2016

Et surtout la santé hein !

peser sur les deux protagonistes. Alors comment freine-t-on ? « *La pièce n'apporte aucune réponse toute faite sur ce qu'il faudrait faire. C'est plutôt l'idée, comme dirait Brecht,*

que quand le rideau se referme les questions restent ouvertes. [...]. Le théâtre paraît démuné par rapport à des formes comme le documentaire, la télévision, des articles de journaux... mais, d'une certaine façon, sa grande force c'est son archaïsme : le théâtre, lui, prend le temps », avance Irène Bonnaud.

Il n'y a pas d'autres alternatives ?

Buon anno ? *La Boucherie de Job*, écrit et mis en scène par Fausto Paravidino, résulte des années d'occupation, de 2011 à 2014, du Teatro Valle, le plus vieux théâtre de Rome. La pièce parle d'argent, de finance, de licenciements. Le commerce de Job, le boucher, décline et son fils, rompu aux méthodes du libéralisme entend redresser l'affaire sur le mode there is no alternative : « *Aujourd'hui, la société a subi une mutation où le facteur déterminant n'est plus le travail mais le capital. C'est la première fois dans l'his-*

toire de l'humanité que les enfants auront un niveau de vie inférieur à celui de leurs parents », explique le metteur en scène. Et ces valeurs libérales justement, ont-elles un sens ? *Sous la glace*, que met en scène Victor Gauthier-Martin, problématise la question via trois spécialistes en consulting : « *Nous sommes en même temps plongés dans le monde du travail et dans des mondes imaginaires. Chacun cherche sa voix, sa place, un sens. Le monde du travail. Travailler pour vivre. Avoir un métier. Peu importe la nature de l'exercice tant que celui-ci rapporte. Nous sommes montés dans le même train et bien sagement nous roulons sans oser sauter en marche.* » Osons !

Eric Guignet

COMMENT ON FREINE ?
Du 7 au 17 janvier

LA BOUCHERIE DE JOB
Du 15 au 23 janvier
En italien surtitré

SOUS LA GLACE
Du 22 au 31 janvier

• Théâtre La Commune
2 rue Edouard Poisson.
Réservations au 01.48.33.16.16

Meilleurs vœux ? On aimerait bien. Après le réveillon, le théâtre La Commune nous remet au clair avec la marche du monde au moyen de trois pièces programmées en janvier. *Comment on freine ?* That's the question, et c'est Irène Bonnaud qui la pose en mettant en scène un texte de Violaine Schwartz publié chez POL en octobre dernier.

La pièce aborde le vêtement en tant qu'objet à la fois intime et lointain pour traiter de mondialisation économique, surconsommation et productivisme. A proximité donc, il y a une robe rouge et un couple parisien dans lequel la femme vient d'être victime d'un accident automobile. Au loin sur les chaînes d'infos en continu, il y a Dacca, capitale du Bangladesh, où en 2013 un immeuble abritant des ateliers de confection textile pour différentes marques occidentales s'effondre : 1 133 morts. Les deux événements se télescopent et vont

Arts plastiques • Des stages pour dessiner, peindre et inventer au Capa

Donner libre cours à son imagination

Pas dispo pour une pratique artistique régulière tout au long de l'année ? Désireux d'explorer de nouvelles voies ? Le Capa (Centre d'Arts plastiques d'Aubervilliers) a ce qu'il vous faut ! L'école de peinture, dessin, sculpture et photo relance un cycle de stages ouverts aux non-inscrits. Encadrés par des artistes professionnels, enfants, ados et adultes débutants ou expérimentés pourront découvrir ponctuellement des tech-

niques autour d'axes ingénieux de travail. Premier rendez-vous, en week-end, fin janvier, avec l'artiste Chloé Julien. Ados et adultes représenteront les corps à l'encre, l'aquarelle, le collage, en laissant libre cours à leur imagination.

Pendant les vacances de février, ce sont les enfants qui sont invités à se servir du dessin et d'outils inattendus – ballons de bau-

druce, bulles de savon... – pour créer à partir du hasard. Dans le même esprit, d'autres stages sont organisés jusqu'en mai. Egalement, pour un public adulte, des séances de modèle vivant ont lieu en soirée. Prochain le 20, avec Felipe Vincenot, enseignant au Capa, pour une étude du visage en utilisant la technique du lavis.

Naï Asmar

STAGES

Vendredi 29 janvier au soir, samedi 30 et dimanche 31 janvier, de 14 h à 18 h
Le corps dans tous ses états : dehors/dedans !
A partir de 16 ans
Tarif : 65 €

Du 29 février au 3 mars, de 14 h à 16 h
Je crée avec le hasard (7-10 ans)
Tarif : 50 €

SÉANCES DE MODÈLE VIVANT

Les 20 janvier (*L'appel du visage*),
2 février (*Transparences*),
7 mars, de 18 h 30 à 21 h 30
Tarif : 12 €

• CAPA
27 bis rue Lopez et Jules Martin.
Tél. : 01.48.34.41.66
www.capa-aubervilliers.org
Possibilité de paiement échelonné.

Comment on freine ?

© Elisabeth Carrechio



Willy Vanqueur

L'ordi, facile et sympa

Des ateliers numériques et ludiques pour les femmes de plus de 77 ans au café culturel Grand Bouillon.

Elle est venue pour « *apprendre de nouvelles choses* ». Elle aura, au bout du compte, vécu un fort moment de complicité et utilisé, d'une manière inattendue, sa passion pour l'écriture. Ce jeudi

parts. L'animatrice ouvre au passage quelques photos mises en ligne par des voyageurs. Soudain, effet de surprise et rires. Sur l'une des prises de vues, on découvre par hasard une touriste avachée sur un

muret, visiblement fatiguée, presque endormie. Aurélia et Béatrice décident de s'en servir pour inventer une histoire. C'est parti. La narratrice monte 300 marches de la Grande Muraille, croise celle qui avait « la tête basse, les pieds ballants », puis part à Pékin... Béatrice déborde d'imagination, mais, hispanophone, ne trouve pas toujours ses mots en français. A nouveau, qu'à cela ne tienne... Aurélia ouvre un traducteur en ligne. Plus rien ne les arrête.

Pour illustrer ces tribulations au cœur de la Chine, elles glanent d'autres photos sur Internet. Une famille en train de dîner avec appétit, une jeune femme servant délicatement le thé ou Shanghai illuminée la nuit. Mais sur le logiciel de traitement de texte, pas facile d'insérer des visuels. Qu'à cela ne tienne, on l'a dit ! En trois clics, l'animatrice crée un blog. L'histoire est publiée en ligne au fur et à mesure. Elle se poursuivra peut-être lors des prochains ateliers, selon les envies des participantes avec comme objectif, selon Aurélia, l'artiste animatrice, de « *s'amuser et de créer une œuvre commune* ».

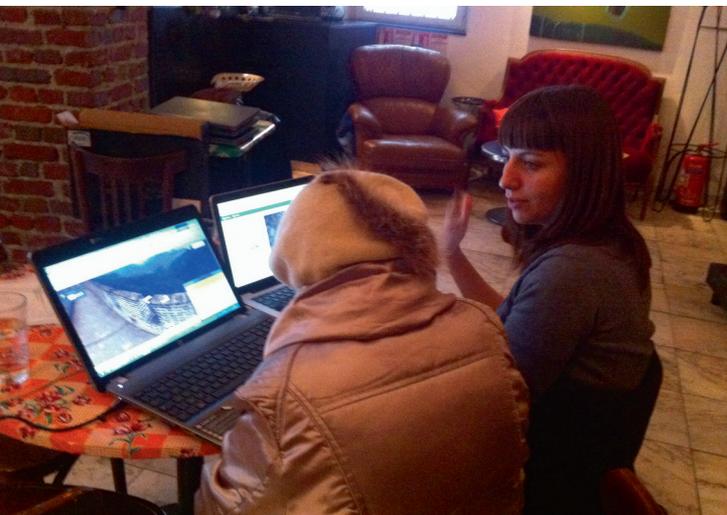
Naï Asmar

*Le prénom a été changé

3 décembre, Béatrice*, habitante d'Aubervilliers, a participé à l'atelier Hype(r) Olds au café culturel Grand Bouillon. Développés par l'association Musiques et Cultures Digitales sur un concept de l'artiste Albertine Meunier, ces ateliers gratuits sont destinés aux femmes de plus de 77 ans pour leur apprendre à exploiter un ordinateur en fonction de leurs centres d'intérêt.

La Grande Muraille de Chine sur Google Maps : une histoire débute

En faisant connaissance, Béatrice s'ouvre de son goût pour les voyages à Aurélia, l'animatrice également artiste plasticienne. « *Je suis allée partout, même à la Grande Muraille de Chine* », raconte-t-elle. Qu'à cela ne tienne... Aurélia localise le monument sur l'application de cartographie Google Maps. Des images satellite montrent l'immense serpent de pierre sillonnant les montagnes. Béatrice est réjouie. Aurélia zoome. Encore. On est sur les rem-



Naï Asmar

PROCHAINS ATELIERS
Jeudis 14 et 28 janvier, 11 février,
de 14 h à 17 h
• Café culturel Grand Bouillon
2 ter rue du Moutier.
Tél. : 01.75.34.22.94
Ouvert du mercredi au samedi.
Gratuit

Du 6 au 12 janvier

Petit Studio

• **Le Prophète** (dès 7 ans)
Mer. 6 à 14 h 30, sam. 9 à 14 h 15
et dim. 10 à 16 h 30.

• **L'Hermine**, de Christian Vincent
Mer. 6 à 16 h 15, sam. 9 à 20 h 15,
dim. 10 à 14 h 30.

• **Nous trois ou rien**, de Kheiron
Mer. 6 à 20 h, ven. 8 à 18 h, sam. 9
à 16 h.

• **Les Cowboys**, de Thomas Bidegain
Mer. 6 à 18 h, ven. 8 à 16 h, dim. 5
à 14 h.

• **Macbeth**, de Justin Kurzel (VOST)
Ven. 8 à 20 h, sam. 9 à 18 h.

Du 13 au 19 janvier

Petit Studio

• **Anina** (dès 6 ans)
Sam. 16 à 14 h 15, dim. 17 à 16 h 30.

• **Un + Une**, de Claude Lelouch
Mer. 13 à 16 h, sam. 16 à 20 h 15,
dim. 17 à 14 h 30.

• **Béliers**, de Grímur Hákonarson
(VOST)
Mer. 13 à 18 h, ven. 15 à 16 h,
sam. 16 à 18 h 30.

• **Star Wars 7 :
Le Réveil de la Force** (VOST + VF)
Mer. 13 à 20 h (VO), ven. 15 à 18 h
(VF), sam. 16 à 16 h (VF, 3D!),
dim. 17 à 18 h.

Du 20 au 26 janvier

• **Snoopy et les Peanuts – Le Film**
(dès 3 ans)

Mer. 20 à 14 h 30, sam. 23 à
14 h 15, dim. 24 à 16 h 30.

• **Back Home**, de Joachim Trier
(VOST)

Mer. 20 à 16 h 15, ven. 22 à
18 h 15, sam. 23 à 20 h 15.

• **Demain**, de Cyril Dion
et Mélanie Laurent
Ven. 22 à 20 h 15, sam. 23 à 18 h,
dim. 24 à 14 h 15.

• **Ixcanul**, de Jayro Bustamante
(VOST)
Mer. 20 à 18 h 15, sam. 23 à 16 h.

• **Le Pont des Espions**,
de Steven Spielberg (VOST + VF)
Mer. 20 à 20 h (VOST), ven. 22 à
16 h (VF), dim. 24 à 18 h 15 (VF).

Du 27 janvier au 2 février

• **Le Grand Jeu**, de Nicolas Pariser

• **Le Nouveau**, de Rudi Rosenberg

• **L'Etreinte du Serpent**,
de Ciro Guerra (VOST)

• **Au cœur de l'Océan**,
de Ron Howard

Le Studio

2 rue Edouard Poisson.

Tél. : 09.61.21.68.25

www.lestudio-aubervilliers.fr

La carte UGC illimité est acceptée.

LE SPORT

Basketball • Les moins de 10 ans du Club municipal d'Aubervilliers

Louise, Jordan et les autres à l'école du basket

Ce vendredi soir, sur le parquet du gymnase Henri Wallon, le basketball est à la manœuvre. Ce soir-là, veille de week-end de décembre, elles et ils sont une bonne trentaine à faire rebondir des ballons trois fois plus gros que leur tête. Et pour cause, c'est le rendez-vous des poussines et des poussins du CMA. Elles et ils sont âgés de 8 à 10 ans. Mercredi, ce sont les 6-8 ans qui galopent sur le parquet du gymnase Manouchian. Ce vendredi-là, on compte pas mal de filles dans les rangs, même si les garçons restent majoritaires. Aux manettes, il y a Thomas Songné, l'un des deux éducateurs sportifs du club qui encadrent les séances.

Tout le sérieux requis pour apprendre les fondamentaux

Ça a le goût et la saveur d'une école de basket, l'intitulé officiel en moins. « Dans la pratique, nous fonctionnons comme une école de basket car nous enseignons les rudiments aux enfants mais, pour le devenir vraiment, il faut répondre à des cri-

tères spécifiques établis par notre fédération », précise Thomas Songné. Le projet est dans les cartons du club. En attendant, c'est quand même bien d'apprentissage qu'il s'agit pour la cinquantaine de jeunes inscrits à l'entraînement hebdomadaire et qui disputent les matches le samedi. Certains viennent aux deux séances et ils en redemandent. Ils seraient presque le double d'inscrits si un stop n'avait pas été mis. « Ils constituent la base de la pyramide du CMA Basket, là où tout commence », poursuit Thomas. Le duo de formateur enseigne les premiers gestes. « Notre tâche est de leur apprendre les fondamentaux que sont les appuis au sol, les dribbles et la manipulation du ballon, l'adresse et le tir, l'appréhension d'un sport collectif ». A ces âges-là, la taille ne fait pas grand-chose à l'affaire, à moins de dépasser le mètre quatre-vingts sous la toise. « Jouer au basket ne fait pas grandir mais, par contre, question motricité, c'est un excellent exercice ».



Willy Vainqueur

La formation tout en s'amusant, c'est le maître étalon. « Nous faisons du basket loisir mais avec tout le sérieux requis pour que les enfants démarrent sur de bonnes bases qui les mettent rapidement à l'aise et leur donneront envie de continuer ». Louise a 9 ans, trois saisons au CMA Basket et affiche de belles promesses. « Ici, j'ai mes copines, je m'amuse, et comme je rentre fatiguée de l'entraînement je dors bien le soir », dit-elle. Jordan a 10 ans, porte le nom d'un illustre basketteur et dispute sa quatrième saison. « Je progresse bien et mon poste préféré c'est distributeur », lance-t-il.

Depuis, la trêve de Noël les a mis au repos forcé. Ils piaffent d'impatience de reprendre le chemin du gymnase, le 5 janvier. Les vacances, ça va un moment !

Frédéric Lombard

Handisport • Création d'une section dédiée aux personnes porteuses de handicap

Au CMA, l'athlé pour tous

Tous les quatre ans, les athlètes handisport passent de l'ombre à la lumière le temps des jeux paralympiques. Une fois les projecteurs éteints, les sportifs handicapés rament pour trouver un club capable de prendre en compte leur spécificité. Pas au CMA Athlétisme. Depuis septembre 2015, l'association a ouvert une section Handisport. Le lundi

soir, ses adhérents se retrouvent sur la piste du stade André Karman pour un entraînement particulier. « Nous proposons les mêmes exercices qu'aux valides, sauf qu'ils sont effectués sur un rythme différent et adaptés », explique Julie Seoane, à l'origine de cette section qu'elle anime en duo. « Nous accueillons pour l'heure trois adhérents, une mal voyante, une non voyante et Manon, ma jeune sœur qui souffre d'une affection neurologique », précise-t-elle.

Un encadrement attentif

Durant une heure, le trio va transpirer sur la piste. Fadila, mal voyante, court en binôme avec son guide Youssef, à ses côtés. « Je l'encourage, lui sers de métronome et de point de repère, ce qui lui permet de se

concentrer en toute confiance sur ses trajectoires et sur les efforts à fournir », confie cet athlète et bénévole. « J'ai arrêté le sport à 20 ans pour des raisons familiales, et j'ai repris avec plaisir parce que j'ai trouvé ce club près de chez moi », assure Fadila, masseuse kinésithérapeute dans le civil. « Ce que j'aime, c'est que l'on est très bien entourée par des entraîneurs attentifs et sympas », renchérit Manon. « La volonté du CMA Athlé est d'être accessible à tous les publics », reprend Julie Seoane.

Le club veut également sensibiliser ses adhérents à la question du handicap et envisage d'ouvrir un créneau handisport dans son école d'athlétisme. Il a les volontaires et la motivation pour y parvenir.

Frédéric Lombard

CMA ATHLÉTISME
• Tél. : 06.06.97.30.84



Willy Vainqueur

Handball • Les filles du Club municipal d'Aubervilliers reprennent la main

L'heure de la reconquête

La preuve par onze ? C'est le nombre de matches qu'il reste à disputer aux handballeuses seniors du CMA, soit l'intégralité des matches retour. Onze rencontres pour faire décoller enfin leur saison N2 et, qui sait, se glisser dans l'une des deux voitures de tête de sa poule, synonyme d'accession en N1 en fin d'exercice. Mais, pas de plan sur la comète, le collectif de Djamel Maachi doit d'abord s'assurer d'avoir pris la bonne carburation, comme ce fut loin d'être le cas lors de la première partie de calendrier. Jusqu'à la fin du mois de novembre, l'entraîneur n'a pas reconnu l'équipe qui avait terminé quatrième la saison dernière, à un petit point des barrages qui auraient pu la propulser à l'étage supérieur.

Un collectif renouvelé à 90 %

« En septembre, nous avons démarré avec un groupe renouvelé à 90 % privé de ses meilleurs éléments attirés logiquement au niveau supérieur et jusqu'en D1, rappelle le coach. Beaucoup de nouvelles recrues viennent de loin en Ile-de-France pour s'entraîner et elles ont dû se familiariser avec notre projet de jeu. Et comme si cela ne suffisait pas, nous avons enregistré de nombreuses blessures, ce qui a expliqué notre début de championnat catastrophique ».

Sans compter le nomadisme auquel est obligé le groupe pour quelques semaines encore après la fermeture de son sanctuaire, le gymnase Guy Môquet, en plein travaux depuis le mois de décembre.

Il n'empêche, qu'en ce début d'année, au rythme des journées qui rallongent, le CMA retrouve la lumière et reprend des couleurs. « Un nouveau championnat commence, et si nous l'entamons par le bon bout, la montée reste complètement dans nos capacités », assure Djamel Maachi. En cette nouvelle ère, le premier élément de réponse passe par le dimanche 10 janvier où Aubervilliers recevra le HBC Conflans au gymnase Manouchian. « J'ai dû jouer là-bas pour la dernière fois il y a au moins une dizaine d'années », dit Véronique Mouangué en souriant.

La capitaine 2015-2016 et pivot sait combien l'entraîneur compte sur son expérience et sur le noyau de rescapées de la saison écoulée pour imprimer la reconquête dans les têtes. « Toutes les filles s'entendent très bien et nous commençons depuis peu sur le terrain à ressembler à une vraie équipe où les anciennes, comme moi, sommes là pour faire le lien

entre les générations et passer le relais en douceur », ajoute-t-elle. Et puis, pour le moment, en ces temps de descente provisoire de l'équipe masculine au niveau régional, c'est aux féminines qu'il convient d'incarner l'excellence du handball made in Aubervilliers.

Frédéric Lombard

PROCHAIN MATCH

Dimanche 10 janvier

Aubervilliers reçoit HBC Conflans

• Gymnase Manouchian
41 rue Lécuyer.



Willy Vanqueur

en bref

DISPARITION

L'adieu à Bernard Macé

On le surnommait Nanard le gentil et c'était vrai pour tout le monde. De son vrai nom Bernard Macé, il s'est éteint à l'âge de 69 ans, mercredi 25 novembre. Connu de tous les « footeux » de la ville ayant commencé le foot au CMA puis au FCMA, Bernard était un bénévole émérite. Entraîneur adjoint dans les années 70



à 90, il a bichonné les jeunes qu'il encadrait. « J'ai encore au cœur le chocolat chaud qu'il offrait à toute

l'équipe à la fin des matches », se souvient, ému le comédien Karim Belkhedra.

Chauffeur livreur de métier, Nanard avait pris l'habitude de faire la tournée de la ville avec son camion pour déposer les petits au pied de leur immeuble, après l'entraînement.

Natif d'Aubervilliers, où il a toujours vécu avec sa maman, Bernard repose désormais au cimetière du Pont Blanc.

RANDONNÉES PÉDESTRES

Val d'Oise et Yvelines

Deux virées programmées par les infatigables marcheurs de Rand'Auber.

Dimanche 10 janvier à 8 h
départ en car, devant la mairie
Rando-galette dans la forêt de Carnelle (95)

Dimanche 24 janvier à 7 h 45

Les étangs de Satory et le parc du château de Versailles

Renseignements et inscriptions

• Tél. : 01.43.52.41.84/06.52.06.16.76

TENNIS DE TABLE

Séances découverte

Le CMA Tennis de table s'ouvre aux non adhérents du club pendant tout le mois de janvier. Objectif : faire découvrir le ping-pong à celles et ceux qui le souhaitent mais n'osent pas se lancer. Une seule condition : être en tenue sportive adaptée, pour le reste, le club s'en occupe !

Mardis 5, 12, 19 et 26 janvier,

de 18 h à 20 h

Enfants (à partir de 9 ans) et jeunes

Jeudis 7, 14, 21 et 28 janvier,

de 20 h à 22 h

Adultes

• Gymnase Manouchian

41 rue Lécuyer.

Contact : 06.21.41.27.52

Seniors • La municipalité s'investit dans une proposition globale à destination des retraités

« Au plus près de ce que souhaitent les seniors »

Dès janvier, les fenêtres s'ouvrent grand en direction des retraités de la commune : « *La réflexion a été engagée depuis plusieurs mois avec l'association des Seniors d'Aubervilliers. De là, de nouvelles orientations se sont dégagées pour coller au plus près de ce que souhaitent les seniors. Pour cela, la municipalité récupère la gestion au quotidien des clubs Ambroise Croizat et Edouard Finck [c'était déjà le cas pour Salvador Allende depuis 2013] et un service Animations seniors est créé à ces fins* », explique Sofienne Karroumi, maire-adjoint aux Seniors.

Voilà qui va changer beaucoup car s'il s'agit

de se mettre notamment au niveau d'un public qui représente 10 % de la population de la ville, celui-ci ne forme pas un bloc uniforme pour autant : « *Les temps changent et les retraités aussi. Leurs demandes se diversifient et un bon nombre concernent, par exemple, des ateliers pour se former aux nouvelles technologies. Ça n'existait pas vraiment et nous allons le développer* », précise l' élu.

De fait, l'offre d'animations à venir sera plus diversifiée tout en tenant compte des seniors les plus fragilisés (éloignement ou perte d'autonomie) grâce au nouveau maillage territorial, à la mutualisation des services mu-

nicipaux qui permettent d'enrichir les propositions : « *Chacun pourra se rendre sur le lieu de son choix pour telle ou telle activité et cela s'accompagne d'une nouvelle politique tarifaire revue à la baisse* », pose Yasmine Kermiche, nouvelle responsable du service Animations seniors.

Sport, ciné, thé dansant...

On donne un avant-goût ? Il y a dans l'air du temps un projet de pratiques sportives et qui concerne tant les personnes en perte d'autonomie que les plus actifs, l'installation de créneaux au centre aquatique, la mise en place prochaine d'un ciné-seniors – en matinée – avec accompagnement et tarif spécifique... Par ailleurs, des associations et acteurs du territoire ont été sollicités et interviendront dans le cadre d'actions intergénérationnelles (mention spéciale pour l'échange entre l'école Gérard Philipe et le club Ambroise Croizat autour d'un cycle jardinage). L'Espace Renaudie, que beaucoup trop de retraités méconnaissent ou ne fréquentent plus, va accueillir des thés dansants de l'après-midi. La liste des activités décline également de la sophrologie, des ateliers informatiques en partenariat avec les médiathèques...

Toutes ces ressources municipales mises en mouvement apportent une autre respiration et peut-être d'autres inspirations : à quand la mise à disposition d'un Pass Seniors ?

Eric Guignet



Willy Vainqueur

Retraités

ANIMATIONS DANS LES CLUBS

Galette party

- Mercredi 6 janvier à 15 h

Ciné seniors à Bobigny (3,50 €)

- Jeudi 7 janvier à 14 h

Café partage

- Jeudi 14 janvier à 13 h

Foyer Salvador Allende

25-27 rue des Cités.

Tél. : 06.25.17.53.01/52.96

Bowling (6 € les deux parties + goûter)

- Lundi 11 janvier à 13 h 30

Galette des rois (3 €)

- Mardi 12 janvier à 15 h

Club Ambroise Croizat

166 avenue Victor Hugo.

Tél. : 01.48.34.89.79

Bal et galette (3 €)

- Vendredi 15 janvier à 14 h

Pot du Nouvel An

- Vendredi 29 janvier à 11 h 45

Club Edouard Finck

7 allée Henri Matisse.

Tél. : 01.48.34.49.38

Inscriptions obligatoires auprès des clubs.

• Les clubs d'Aubervilliers

Ouverture au public : du lundi

au vendredi, de 10 h 15 à 17 h 15.

SORTIES AVEC L'ASSOCIATION

LES SENIORS

Shopping à Troyes (10 €)

- Jeudi 7 janvier reportée au jeudi 10 mars

Coulisses de la faïencerie de Gien (21 €)

- Jeudi 21 janvier reportée au jeudi 24 mars

Autour de l'Abbaye de St Martin des

Champs (9 €)

- Jeudi 28 janvier

Spectacle et thé dansant La Renaissance

(32 €)

- Jeudi 4 février

Musée de l'air et de l'aviation (19 €)

- Jeudi 18 février

Inscriptions : mardi 5 et mercredi 6 janvier

• Seniors d'Aubervilliers

39 rue Heurtault.

Tél. : 01.48.33.48.13

seniors.aubervilliers@gmail.com

Ouverture au public : du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h

(fermé le premier lundi matin de chaque mois et le jeudi toute la journée).

Numéros utiles

Urgences : 112
SOS Médecins : 3624
Pompiers : 18
Police : 17
Samu : 15
Urgences médicales nuit, week-ends, jours fériés : 01.48.32.15.15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Standard Mairie : 01.48.39.52.00
Police municipale et Service du stationnement : 01.48.39.51.44
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDF : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33

Permanence Alzheimer
 Lundi 18 janvier, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Pôle gérontologique
 5 rue du Dr Pesqué.
 Tél. : 01.48.11.21.92

PHARMACIES DE GARDE

- 1^{er} janvier : Pharmacie du marché
48 av. Paul Vaillant Couturier,
La Courneuve. Tél. : 01.48.36.77.95
- 3 janvier : Pharmacie du marché
4 rue Ernest Prevost.
Tél. : 01.48.39.13.51
- 10 janvier : Pharmacie des Quatre-Chemins 74 av. Jean Jaurès, Pantin.
Tél. : 01.48.45.73.71
- 17 janvier : Pharmacie moderne
112 av. de la République.
Tél. : 01.48.33.79.53
- 24 janvier : Pharmacie du soleil
35 av. Paul Vaillant Couturier,
La Courneuve. Tél. : 01.48.36.27.51
- 31 janvier : Pharmacie Meyer
118 bis av. V. Hugo. Tél. : 01.43.52.20.08

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe) pour signaler des anomalies et déclencher une intervention sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).
 • Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.
 Rond point A86 (rue Saint-Denis)
Pour les particuliers (gratuit)
 Lundi, mercredi, vendredi, 13 h 30 à 18 h.
 Mardi, jeudi, samedi, dimanche,
 9 h à 12 h et 13 h 30 à 18 h.
 Pièce d'identité et justificatif de domicile.
Pour les professionnels
 Lundi, mercredi, vendredi, 7 h à 12 h
 • **Infos : 0 800 074 904**

EMPLOI

• Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique chimie, de la 6^e à la terminale.
 Egalement un accompagnement pour la préparation aux examens du bac et du brevet.
 Tél. : 01.14.48.08.26

• Homme cherche petits travaux, peinture, rénovation.
 Tél. : 06.63.67.59.26

VENTE

• Canapé fixe, 150 € ; pédalier électrique, 50 € ; radiateur soufflant, 20 € ; meuble à chaussures abattant + miroir, 15 € ; lot de 36 peluches, 50 €.
 Tél. : 06.70.69.61.16

DIVERS

• Loue place de parking, centre-ville, sous-sol sécurisé.
 Tél. : 06.49.81.07.76

• Achète appartement ou maison en viager situés sur la région Ile-de-France.
 Tél. : 06.45.29.99.40

Rappel aux annonceurs

La rédaction d'« Auber mensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

en bref

PERMANENCE

Avec la sénatrice
 Evelyne Yonnet, sénatrice de la Seine-Saint-Denis, assurera une seule permanence au mois de janvier 2016, sur rendez-vous.
Lundi 25 janvier, de 14 h à 17 h
 • 167 rue André Karman
 e.yonnet@senat.fr ou 01.42.34.34.03

RÉCEPTION

Pour les personnes handicapées
 La municipalité offre une réception aux personnes porteuses de handicap, organisée par le Centre communal d'Action sociale (CCAS). Sont concernées les personnes percevant l'Allocation adulte handicapé ou une pension d'invalidité 2^e catégorie.
Samedi 30 janvier, de 13 h 30 à 17 h
 • L'Embarcadère 5 rue Edouard Poisson.
Inscriptions obligatoires
 • Centre communal d'Action sociale
 6 rue Charron. Tél. : 01.48.39.53.00

LUTTE CONTRE LE RACISME

Le Mrap renforce ses permanences
 En raison d'une forte demande de

conseils, d'informations et d'interventions sur les droits des ressortissants étrangers et demandeurs d'asile sur la Ville, le Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (Mrap) renforce ses permanences d'accueil, de soutien et d'accompagnement. Elles sont assurées par des bénévoles de l'association et un juriste et reçoit avec ou sans rendez-vous.
Mardis et mercredis, de 13 h 30 à 16 h
 • Boutique de quartier
 25 rue du Moutier. Tél. : 01.48.39.10.21

SOLIDARITÉ

Kit hygiène
 Les sans-abri ont constamment besoin de produits d'hygiène. Pour leur en offrir, l'association Une goutte de soleil collecte régulièrement savon, gel douche, shampoing, dentifrice, brosses à dents, rasoirs, serviettes périodiques, lingettes, etc. Un courriel confirmant votre passage et ce que vous comptez apporter serait le bienvenu afin d'améliorer le fonctionnement et la logistique de la collecte.
Collecte solidaire
Tous les mercredis, de 18 h 30 à 20 h
 • Boutique de quartier André Karman
 111 rue André Karman.
 Contact : unegouttedesoleil@hotmail.fr

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS SOLIDAIRE

Secours catholique et foyer protestant
 La boutique solidaire de vêtements du Secours catholique et du Foyer protestant ouvre ses portes les 1^{ers} et 3^{es} samedis matin de chaque mois. Un grand choix d'habillement pour enfants, femmes et hommes y est proposé à des sommes très modiques, à partir de 1 €.

Samedis 2 et 16 janvier, de 9 h 30 à 11 h 30
 • Foyer protestant
 195 avenue Victor Hugo.

RADICALISATION, ENRÔLEMENT

Réagir avant qu'ils ne partent
 Le Centre national d'assistance et de prévention de la radicalisation a mis en place un numéro Vert (gratuit depuis un fixe) pour lutter contre la radicalisation violente et l'enrôlement djihadiste. Cette plateforme téléphonique écoute les familles et les proches de personnes susceptibles de basculer dans une phase de recrutement et/ou passage à des actes violents. Ce n° Vert et un formulaire en ligne permettent d'engager la démarche d'opposition à la sortie du territoire d'un mineur.
 N° Vert : 0 800 005 696

LES TRIBUNES

- Groupe communistes, progressistes, écologistes et citoyens (majorité municipale)

Bonne année 2016 !



Les élus Communistes, Progressistes, Ecologistes et Citoyens vous adressent ainsi qu'à vos proches leurs meilleurs vœux pour cette année 2016.

L'année 2015, achevée dans l'effroi, a montré le besoin de recréer du lien social, d'échanger, de partager... À Aubervilliers, nous avons toujours porté des valeurs de solidarité, de rencontre, de Paix. C'est donc avec dégoût et colère que nous constatons à nouveau le traitement médiatique injuste réservé à notre ville et à ses habitants.

Nous continuerons à dénoncer cette stigmatisation et défendrons l'image d'Aubervilliers, ville populaire, diverse et dynamique où les difficultés, bien réelles, n'entament ni l'espoir, ni la détermination à construire un avenir plus juste.

Or les résultats des élections régionales assombrissent cet avenir : non seulement l'extrême droite progresse en stigmatisant nos quartiers, mais la droite à la tête de la région et bientôt du Grand Paris ne va pas améliorer les finances des villes comme Aubervilliers.

Pourtant, malgré les difficultés budgétaires, nous travaillons au bien-être des Albertivillariens pour 2016 : mise en place du bus-santé dans les quartiers ; ouverture en septembre du groupe scolaire Port-Chemin vert ; rénovation du gymnase Guy Môquet ; mise en place du Plan Local de l'Habitat 2016-2021 répondant aux besoins des Albertivillariens ; amélioration des procédures de demandes de logements ; amélioration de la restauration scolaire ; lutte contre l'habitat indigne, et bien d'autres dossiers à suivre tout au long de l'année 2016.

Soizig Nédélec

Adjointe au maire, Présidente du groupe

- Ensemble et Citoyen(ne)s (majorité municipale)

Pour que 2016 soit une année de luttes



Le groupe Ensemble et Citoyen(ne)s d'Aubervilliers souhaite à l'ensemble des habitants de la ville ses meilleurs vœux pour l'année 2016.

Après les tueries qui ont frappé en France à deux reprises en 2015, nous voulons défendre la possibilité de vivre tous ensemble dans l'égalité quelles que

soient nos origines, notre couleur de peau, nos convictions religieuses ou l'absence de telles convictions, nos catégories sociales, nos orientations sexuelles.

Au drame des réfugiés politiques, économiques et bientôt climatiques, nous voulons opposer la solidarité entre toutes les souffrances et les oppressions.

Aux dangers du dérèglement climatique, nous voulons exiger des gouvernants et des multinationales le respect de la vie et la fin du diktat économique en allant beaucoup plus loin dans les exigences et les contraintes que ne l'a fait l'accord de la COP 21.

Avec toute la population victime du libéralisme exacerbé, nous voulons lutter pour l'arrêt des politiques d'austérité d'où qu'elles viennent qui enrichissent les riches et augmentent la misère des plus en difficulté.

Contre tous ceux qui propagent les idées racistes, xénophobes et d'extrême droite, qui montent les populations les uns contre les autres, nous réaffirmons nos valeurs et nos engagements politiques en faveur de tous les dominés et pour redonner espoir à tous.

Bonne année 2016.

Roland.ceccotti@mairie-aubervilliers.fr

07.89.60.09.47

Boualem.benkhelouf@mairie-aubervilliers.fr

06.75.14.61.51

- Parti de Gauche (majorité municipale)

Joyeuse année de luttes !



Soyons clairs, l'année 2016 se situera dans un contexte totalement inchangé : hausse du chômage, crise du logement, appauvrissement des collectivités, casse des services publics...

S'il veut répondre efficacement à cette situation dramatique et entraîner l'adhésion du plus grand nombre, le Front de Gauche doit évoluer. Plus précisément, comme le prône le communiste Christian Favier, Président du Conseil départemental du Val-de-Marne, nous pensons que le Front de Gauche « ne peut pas rester qu'un cartel d'organisations » : il faut le transformer en un mouvement « beaucoup plus large, notamment dans la dimension citoyenne et écologiste », dans lequel chacun est traité avec égalité, qu'il soit encarté ou pas. L'heure est à « inventer des formes nouvelles », comme on en voit émerger en Europe, et notamment en Espagne avec Podemos.

Pour remplir cet objectif, les citoyens doi-

vent pouvoir prendre la parole, et décider en étant consultés et respectés. De fait, les élus et responsables politiques doivent sortir des logiques de ralliement autour des institutions et des partis, pour « construire avec tout le monde ». C'est une condition sine qua none pour faire en sorte que le progrès social « parte d'en bas, des mouvements de terrain, des localités, des entreprises ».

Notre souhait est que 2016 soit l'année de cette transformation en un grand « front populaire et citoyen » fidèle à Jaurès, pour qui la République politique doit aboutir à la République sociale.

Fethi Chouder

Président de Groupe

- Gauche communiste et apparentés (majorité municipale)

2016



L'année 2015 et les différents événements qui l'ont marquée nous imposent un programme de travail, de réflexion et de lutte à Aubervilliers pour 2016 et les années à venir. Assurer la sécurité de tous sans tomber dans le tout sécuritaire ; recréer l'ensemble qui permet à toutes et à tous de vivre ensemble ; prendre en compte la parole de ceux que l'on n'entend jamais ; lier la nécessité de construire des logements et celle de garder une ville à taille humaine ; marier le développement d'Aubervilliers et le nécessaire mieux-être écologique pour toute sa population ; améliorer la vie quotidienne en faisant de la propreté de notre ville l'affaire de tous ; défendre le service public et les services sociaux... autant d'axes de travail inscrits dans notre programme municipal.

Un simple regard sur notre ville montre que, malgré le travail réalisé, nous sommes encore loin de notre but. Le résultat du premier tour des élections régionales 2015, où la liste Front de Gauche perd 300 voix par rapport à 2010, nous le rappelle crûment.

Dans le cadre de la mise en place de la Métropole du Grand Paris, avec la région Ile-de-France dirigée par la droite, nous devons redoubler d'efforts dans la réalisation de notre programme municipal.

Cela ne se fera pas sans la forte mobilisation des habitantes et des habitants d'Aubervilliers.

Voici nos vœux de luttes qui accompagnent nos vœux de bonne et heureuse année 2016.

Jean-Jacques Karman, Eric Plée, Danielle Marino, Marc Ruer, Leila Tlili, Fathi Tlili, Antoine Wohlgroth

- Groupe socialiste et républicain (opposition municipale)

Nos vœux pour la ville et la région



La droite a remporté les régionales du mois de décembre. Bien qu'aucun ne soit albervillarien, les élus de gauche au Conseil régional veilleront à ce que l'élection de Valérie

Péresse n'entraîne pas une remise en cause des engagements de la région Ile-de-France en faveur du rééquilibrage des richesses et des services publics entre les différents territoires.

Nous tenons à saluer une dernière fois le très bon bilan que laisse l'équipe de Jean-Paul Huchon. Lorsque nous étions en responsabilités à Aubervilliers entre 2008 et 2014, nous avons toujours trouvé la région à nos côtés pour développer nos transports en commun et cofinancer les lycées, le nouveau Conservatoire et le Campus Condorcet qui commence à sortir de terre. Autant d'investissements qui permettent à notre ville de vous apporter des solutions et de devenir plus attractive.

La campagne des régionales a confirmé que la gauche rassemblée reste la première force politique à Aubervilliers. La dynamique est plus favorable au PS qu'au Front de gauche, sans doute affaibli par la mauvaise gestion et les tensions dans l'entourage du maire. Ces résultats ne peuvent pourtant pas nous satisfaire car l'abstention et le vote FN demeurent extrêmement forts dans notre ville. Nous sommes lucides : nous devons répondre à vos attentes dans le cadre d'une opposition constructive, au niveau de la ville comme de la région.

Au nom des élus socialistes et républicains, je vous présente nos meilleurs vœux pour l'année 2016.

Evelyne Yonnet
Présidente du groupe

- Convergence écologique et radicale (opposition municipale)

L'Espoir malgré tout



L'année 2015 aura été un tournant dans notre histoire.

Elle a commencé par les attentats meurtriers qui ont décimé la rédaction de l'un des journaux les plus irrévérencieux, *Charlie Hebdo*, avant d'attaquer un commerce juif et d'exécuter de sang-froid des innocents.

Alors que notre pays pansait ses blessures et s'apprêtait à accueillir un rendez-vous crucial, la Cop 21, et se pencher sur l'a-

venir de la planète, Paris et sa proche banlieue seront le théâtre d'une vague terroriste sans précédent en s'attaquant à ce qui fonde notre vivre ensemble : le sport, la culture et la joie de vivre.

Malgré ce tremblement de terre qui visait à déstabiliser nos assises citoyennes, la conférence sur l'environnement s'est tenue, comme un défi à la sauvagerie meurtrière de Daech, et comme un sursaut de notre humanité, placée le dos au mur face aux risques d'asphyxier pour toujours notre planète et la survie des futures générations avec.

L'accord, conclu à l'arraché, aura été l'autre événement planétaire : celui qui met les grandes puissances industrielles, responsables et coupables de ce « progrès » mortifère, devant leur responsabilité de pollueurs et les contraint à prendre des mesures sans précédent afin de garantir un avenir respirable pour tous.

Dans le malheur qui a frappé notre pays, l'espoir a surgi comme un défi et une résistance aux vellétés nihilistes d'un terrorisme sans foi ni loi.

Belle et heureuse année 2016.

Groupe co-animé par
Abderrahim Hafidi et Hakim Rachedi
Elu PRG et élu Europe Ecologie Les Verts

- Engagés pour Aubervilliers (opposition municipale)

Bonne année 2016 !



J'ai choisi de m'engager dans l'action politique à Aubervilliers parce que j'habitais la Ville. Je me suis toujours opposée au parachutage de candidats venus d'ailleurs. Je me dois de m'appliquer cette règle alors que je quitte la Ville pour des raisons personnelles. Nul ne peut avoir la légitimité de représenter des habitants dont il ne fait pas partie. C'est donc avec regret mais avec la fierté de respecter mes engagements que je démissionne de mes mandats de conseillère municipale et administratrice du conseil de l'OPH d'Aubervilliers. D'autres parmi vous prendront mon relais avec enthousiasme, car c'est le seul témoin que je souhaite faire passer.

Le groupe Engagés pour Aubervilliers reste au sein du Conseil Municipal l'unique représentant des habitants libres de toute appartenance partisane. Il continuera à porter la défense de l'intérêt des habitants plutôt que celle d'un parti ou d'un autre. C'est dans cette ambition que s'inscrit et s'inscrira notre action. Car les dernières élections ont encore montré votre grande volonté de voir vos politiques agir différemment. Ils doivent être

exemplaires et vous protéger du contexte devenu si insécurisant.

En ce début d'année 2016, je vous souhaite de rejoindre nombreux cette dynamique résolue et solidaire, sans baisser les bras face à l'adversité. Vous avez tous les talents pour trouver ensemble le chemin de bien vivre à Aubervilliers.

Claire Vigeant
Présidente du groupe
www.engagespouraubervilliers.fr

- Groupe LR-Modem (opposition municipale)

Joyeuse année 2016 à tous



Après avoir passé une année 2015 difficile et éprouvante, nous sommes ravis de tourner la page et de commencer l'année 2016 qui présage un nouvel horizon.

Une nouvelle année pour une nouvelle histoire à écrire grâce aux 1 629 410 électeurs qui ont participé à la victoire de Valérie Péresse et que je remercie.

Enfin, la région Ile-de-France pourra se développer et les Franciliens s'épanouir. La Présidente saura exploiter tout le potentiel de la région capitale au profit de ses habitants : une meilleure sécurité dans les transports et les lycées, un bassin d'emploi développé, une meilleure gouvernance...

C'est parce que les enjeux sont majeurs pour nous et les générations futures que vous avez eu raison de faire confiance à Valérie Péresse qui ne vous décevra pas.

C'est pourquoi nous devons penser à l'alternance à Aubervilliers. Car je déplore l'inaction et l'impuissance de la majorité municipale qui continue de faire la politique de l'autruche en nous disant que tout va bien dans la ville.

Bien que la gestion de gauche laisse à désirer, j'espère tout de même que cette nouvelle année inspirera le Maire et son équipe et qu'enfin ils prendront leurs responsabilités pour faire évoluer nos conditions de vie de plus en plus déplorables.

Mais l'heure étant aux vœux, je vous souhaite ainsi que mes collègues du groupe une belle et heureuse année pleine de bonheur, de réussite, de santé et de paix à vous, vos proches et tous ceux qui vous sont chers.

Nadia Lenoury
Conseillère municipale
nadia.lenoury.ump@free.fr

L'AGENDA

Les manifestations de janvier à Aubervilliers

JUSQU'AU 25 JANVIER

**Fermeture du gymnase
Guy Môquet pour travaux**

JUSQU'AU 30 JANVIER

• Toute la ville
Opération collecte de sapins
...voir page 5

JUSQU'AU 4 FÉVRIER

• Conservatoire
**Inscriptions aux classes à horaires
aménagés musique et danse**
...voir page 4

JUSQU'AU 21 FÉVRIER

• Théâtre équestre Zingaro
On achève bien les anges
Infos et réservations :
0892 681 891 et www.bartabas.fr
• 176 avenue Jean Jaurès

SAMEDI 2 ET 16 JANVIER

9 h 30 à 11 h 30 • Foyer protestant
Vente de vêtements
...voir page 21

VENDREDI 8, SAMEDI 9 JANVIER

9 h à 18 h • Halle de la Villette
Salon APB 2016
...voir page 4

MARDIS 5, 12, 19, 26 JANVIER

13 h 30 à 16 h • Boutique de quartier
Centre-ville
Permanences du Mrap
...voir page 21

18 h à 20 h • Gymnase Manouchian
**Tennis de table :
séances découverte**
Enfants et jeunes
...voir page 19

MERCREDIS 6, 13, 20, 27 JANVIER

13 h 30 à 16 h • Boutique de quartier
Centre-ville
Permanences du Mrap
...voir page 21

Stages de remise à niveau
• Omja
15 h à 17 h : pour les 16-25 ans
17 h à 19 h : pour les 25-30 ans
...voir page 4

18 h 30 à 20 h • Boutique de quartier
André Karman
Collecte de kit hygiène
...voir page 21

JEUDI 7, SAMEDI 16 JANVIER

10 h à 12 h • Place de la Mairie
Echange de livres avec Circu'livre
...voir page 9

DU 7 AU 17 JANVIER

• Théâtre La Commune
Comment on freine ?
...voir page 16

JEUDIS 7, 14, 21, 28 JANVIER

20 h à 22 h • Gymnase Manouchian
**Tennis de table :
séances découverte**
Adultes
...voir page 19

SAMEDI 9 JANVIER

15 h 30 • Locaux de la Cie Abel
**Atelier parents-enfants :
Donne-moi la main**
Atelier de la Compagnie Abel, ouvert à tous, parents, grands-parents, tantes, amis, grands et petits... Il s'agit de prendre son temps en famille, une après-midi par mois durant une année, sur les chemins de la danse... Découvrir, explorer différentes façons d'être et de bouger avec son enfant, par la complicité d'un regard, aller main dans la main porté par les élan du corps... Avec les chorégraphes et danseuses Evelyne Le Pollotec et Nathalie Vénuat. Ateliers gratuits mais inscription obligatoire auprès de la Compagnie Abel au 06.03.55.43.54 ou cie.abel@free.fr
• 35 rue Alexandre Dumas

DIMANCHE 10 JANVIER

• Forêt de Carnelle (95)
Rando-galette
...voir page 19

10 h à 12 h • Rue Hélène Cochenec
Echange de livres avec Circu'livre
...voir page 9

• Gymnase Manouchian
**Handball féminin :
Aubervilliers/HBC Conflans**
...voir page 19

LUNDI 11 JANVIER

19 h • Lycée le Corbusier
**Conférence du Campus Condorcet
Les mondes de la prison**
...voir page 9

JEUDIS 14 ET 28 JANVIER

14 h à 17 h • Grand Bouillon
**Ateliers numériques pour
les femmes de plus de 77 ans**
...voir page 17

VENDREDI 15 JANVIER

20 h à 23 h • Laboratoires d'Aubervilliers
Lancement de Fanfiction 93
L'association Fanfiction 93 développe un projet éditorial réunissant des artistes travaillant à Aubervilliers. A travers des références et des lieux de la ville, ces dessinateurs et graphistes développent des fictions sur affiches largement



tél 0 800 074 904
APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE ET PAYANT DEPUIS UN MOBILE (0,15 €/MIN)

web plainecommune.fr
app plainecommune

L'AGENDA

Les manifestations de janvier à Aubervilliers

inspirées de leur vécu. Le numéro 2 de Fanfiction 93 est lancé aux Laboratoires d'Aubervilliers, réalisé sous la forme d'affiches visibles aux Labos et à travers la ville.

Les affiches sont exposées, par épisode, sur les panneaux municipaux jusqu'au 15 février.

Renseignements au 01.53.56.15.94
• 41 rue Lécuyer

DU 15 AU 23 JANVIER

• Théâtre La Commune
La boucherie de Job
...voir page 16

SAMEDI 16 JANVIER

17 h • L'Embarcadère
Vœux de la municipalité
...voir page 5

LUNDI 18 JANVIER

14 h 30 à 16 h 30 • Pôle gérontologique
Permanence Alzheimer
...voir page 21

MERCREDI 20 JANVIER

18 h • Annexe école Condorcet
Conférence sur l'histoire des femmes au travail : Professeurs... mais femmes
Avec Marlaine Cacouault, université Poitiers-Gresco. En partenariat avec les services municipaux des Archives, Droits des femmes et l'association Trajectoires. Renseignements et confirmation du lieu au 01.48.39.52.89
• 44-46 rue Henri Barbusse

MERCREDI 20 JANVIER ET MARDI 2 FÉVRIER

• Centre d'arts plastiques
Séances de modèle vivant
...voir page 16

JEUDI 21 JANVIER

19 h • Hôtel de Ville
Conseil municipal
...voir pages 14-15

DU 21 AU 24 JANVIER

De 18 h à 20 h • Académie Fratellini
Apéro cirque
Une formule pour découvrir en toute convivialité une proposition artistique des apprentis, futurs pros de l'Académie mettant en valeur leurs disciplines (jonglerie, équilibre, trapèze fixe, corde lisse, mât chinois...). Tarif unique : 2 € Réervations obligatoires 01.72.59.40.30 www.academie-fratellini.com
• 1-9 rue des Cheminots Saint-Denis

DU 21 JANVIER AU 27 FÉVRIER

• Toute la ville
Recensement 2016
...voir page 7

VENREDI 22 JANVIER

19 h 30 • Conservatoire
Concert Chostakovitch-Beethoven
Plus de 70 musiciens dirigés par Alexandre Grandé, chef d'orchestre et nouveau directeur du Conservatoire. Ils interpréteront deux œuvres majeures, la Symphonie n°5 en ré mineur, opus 47 du compositeur russe Dmitri Chostakovitch, et la célèbre ouverture d'Egmont, opus 84, composée par Beethoven pour une pièce de Goethe. Entrée gratuite sur réservations au 01.48.11.04.40 ou reservations@crr93.fr
• 5 rue Edouard Poisson
Autre date : samedi 23 à 19 h à l'Hôtel de Ville de La Courneuve

DU 22 AU 31 JANVIER

• Théâtre La Commune
Sous la glace
...voir page 16

SAMEDI 23 JANVIER

14 h à 18 h • Régie de quartier
Lancement du Café Réparation
...voir page 8

20 h • Espace Renaudie
Une saison au Congo
...voir page 9

DIMANCHE 24 JANVIER

• Étangs de Satory et parc du château de Versailles
Randonnée pédestre
...voir page 19

LUNDI 25 JANVIER

14 h à 17 h • 167 rue André Karman
Permanence de la sénatrice
...voir page 21

LES 29, 30 ET 31 JANVIER

• Centre d'arts plastiques
Stage : le corps dans tous ses états : dehors/dedans !
...voir page 16

SAMEDI 30 JANVIER

9 h à 23 h • Atelier Kuso
Rencontre Cinéma des Voisins : la Coupe du Monde de football
...voir page 7

13 h 30 à 17 h • L'Embarcadère
Réception pour les personnes porteuses de handicap
...voir page 21

20 h • Espace Renaudie
Concert de Lameck
...voir page 7

DU 1^{er} AU 6 FÉVRIER

• Conservatoire
Festival Il pleut des cordes !
Au CRR et dans les médiathèques, une semaine de festivités dédiée aux instruments à cordes... Rencontres, improvisés et concerts tout public au programme pour faire découvrir la richesse du violon, l'alto, le violoncelle, la contrebasse, la harpe... Avec les classes du CRR, les ensembles de musique ancienne et de jazz, les orchestres à cordes et des invités surprises. Gratuit. Infos : 01.48.11.04.60 et www.crr93.fr
• 5 rue Edouard Poisson

SAMEDI 6 FÉVRIER

19 h 30 • L'Embarcadère
Bal de l'Accordéon club
...voir page 9



Albertivi
50 ans du Théâtre La Commune Kaléidoscope 2015

Speed dating **U**ne cité qui chante

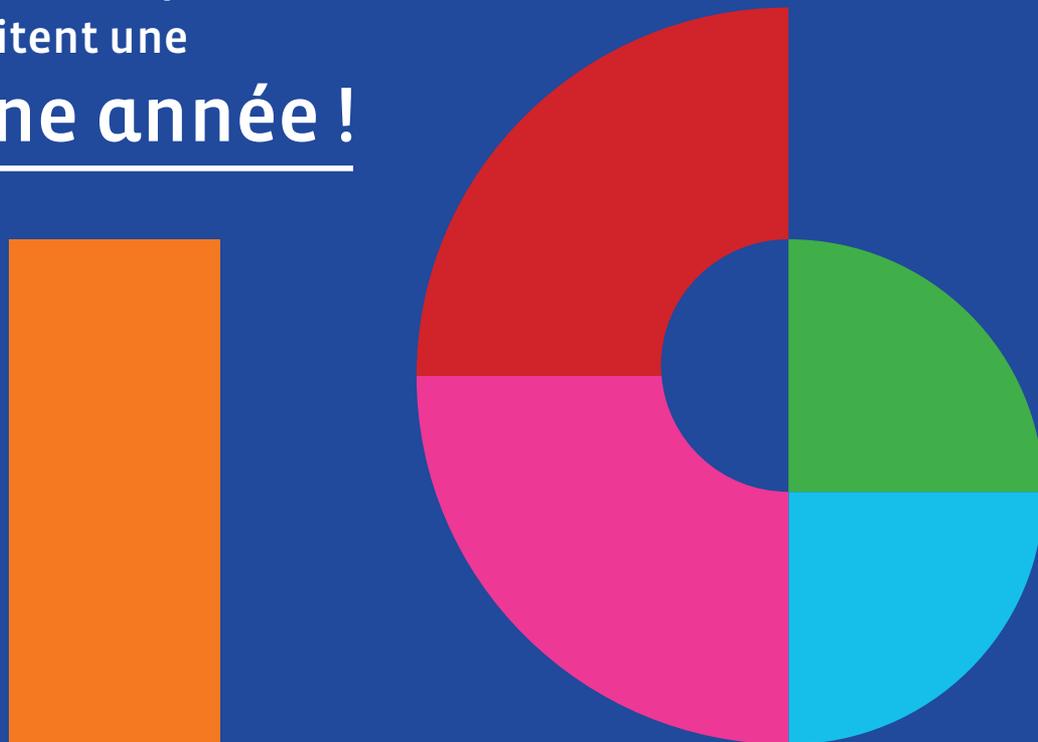
Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi



Prolongez Albertivi sur votre Smartphone



Pascal Beudet
et le conseil municipal d'Aubervilliers
vous souhaitent une
bonne année !



Vœux publics à L'Embarcadère
Samedi 16 janvier à 17 h

Rétro vidéo 2015 • Allocution du maire • Pot citoyen
L'Embarcadère - 5 rue Edouard Poisson